



## Bundespräsidentenwahl

Details & Termine

## Antlashof

4 Teilhabe am gesellschaftlichen Leben 22

## Gemeindefinanzen

Rechnungsabschluss & Nachtragsvoranschlag 6

## Landjugend Hofstetten-Grünau

hat neues Zuhause 36

**Liebe Jugend!**  
**Liebe Senioren!**  
**Liebe Bürgerinnen und Bürger!**

Nun bin ich zusammen mit der Gemeindevertretung, nach der GR-Wahl am 25. Jänner 2015, bereits mehr als 1 Jahr im Amt. Vieles was wir uns vorgenommen haben wurde umgesetzt, geplant oder erledigt. In den vorangegangenen Gemeinderatberichten samt Sitzungssteno wurden Sie umfassend informiert. Unvorhergesehenes wie Hechtbiss in der Sehnsucht, Baudenkmäler und dgl. sowie Grundstücksverkäufe gestalteten sich manchmal anderes wie gewünscht. Trotz alledem darf ich mit meinem Gemeinderäten und dem Verwaltungsteam mit Stolz auf das abgelaufene Jahr zurückblicken und mit Freude und Elan in das Frühjahr 2016 starten.

Dieses beginnt gleich mit einem Wechsel im Gemeinderat.



Bei der Gemeinderatssitzung am 1. März 2016 wurde **Michael Schilcher** als neuer Gemeinderat der ÖVP angelobt. **Michael Prettenhofer** hat aus beruflichen und privaten Gründen sein Mandat Anfang Februar zurückgelegt. Daraufhin wurde **Michael Schilcher** von **Bgm. Arthur Rasch** in den Gemeinderat berufen und angelobt. Michael Schilcher wird im Ausschuss für öffentliches Bauwesen und im Umweltausschuss tätig sein.

**PIELACHTALER sehnsucht erstrahlt in neuem Glanz**

Die Sanierung des Gastrobetriebes in der PIELACHTALER



sehnsucht schreitet zügig voran. Die ortsansässige Firma Graf ist derzeit mit den Arbeiten an der an Fassade beschäftigt. Im Innenbereich wird die Küche auf zeitgemäßen Stand gebracht, sodass der Eröffnung des Gastrobetriebes, als Pächter fungiert Karl Burgraf mit seinem Team, Mitte April, nichts im Wege steht. Im Bereich des Freizeitareals wird der verwitterte und stark in Mitleidenschaft gezogene Holzsteg durch eine Stahlholzkonstruktion ersetzt.



**Spatenstich „Antlashof“**

Am 15. Februar 2016 fand die Spatenstichfeier im Beisein von Sozial-Landesrätin Mag. Barbara Schwarz und zahlreichen Ehrengästen für ein neues Zentrum für Menschen mit psychischer Erkrankung statt. Die Segnung und Grundsteinlegung nahm Pfar-



**Aus dem Inhalt**

Bericht des Bürgermeisters	2
Gemeindevorstand / Gemeindeverwaltung	8
Volkshochschule Pielachtal	14
MultiMediaThek	16
Arzt, Polizei, Tierarzt	18
Schule	20
Heimatsforschung	26
Feuerwehr / Rotes Kreuz	27
Gemeindegeschehen und Vereine	21, 30
Veranstaltungen	38
Erfolge / Ehrungen / Jubiläen / Standesamt	39
Serviceseiten / Wichtige Telefonnummern	42

Titelfoto: „Ostern“, © Mathias Scholze-Simmel

rer Pater Leonhard Obex vor.

Auf dem bereits bestehenden Wirtschaftshof wird ein zweigeschößiger Zubau errichtet. Dieser wird nach Fertigstellung als Sozialhilfeeinrichtung für 12 Personen mit psychischer Beeinträchtigung zur Verfügung stehen, welche von qualifiziertem Betreuungspersonal umsorgt werden. Näheres siehe Bericht der „antlas“ GmbH auf Seite 22.

### Schutzweg am Hauptplatz nun fix

Als zusätzlichen Schutzweg im Ortszentrum, neben den Überwegen in der Konvalina-Straße, Grünauerstraße und beim EKZ Pielachpark, soll heuer noch der Übergang am Hauptplatz vom BGZ zum GH Strohmaier errichtet werden. Hier sollen auch die Schülerlotsen in Zukunft ihren Dienst versehen. Diese Querung soll einen sicheren Übergang über die Bundesstraße im Bereich des Hauptplatzes ermöglichen.

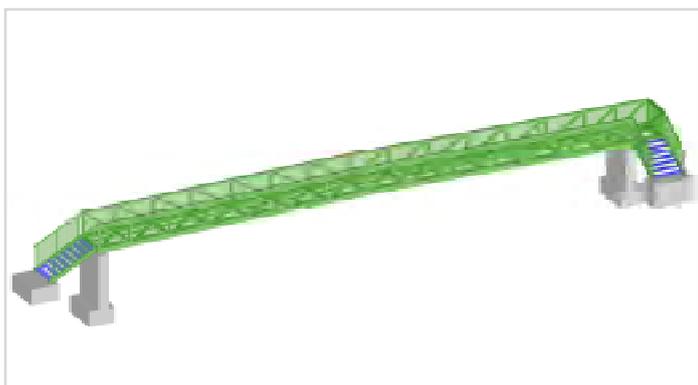


### Mainburg bekommt Ortswasserleitung

Derzeit wird die Ausschreibung der Arbeiten an der Ortswasserleitung Mainburg durch das Ingenieurbüro Henninger und Partner vorbereitet. Die Arbeiten sollen aller Voraussicht nach im Sommer 2016 beginnen und beinhalten einen Ringschluss der Wasserleitung von Mainburg bis zur PIELACHTALER sehsucht.

### Steg bei Gamsjäger in Mainburg

Besonders erfreulich ist die Tatsache, dass die Errichtung des Gamsjäger Stegs in Mainburg spätestens Anfang Mai erfolgen soll. Der Auftrag erging an die Stahlbaufirma NCA mit einer



Gesamtsumme von € 84.000,--. Nach Errichtung dieses Steges wird an der linken Pielachuferseite der derzeitige landw. Weg adaptiert, sodass dieser beliebte Rundwanderweg wieder uneingeschränkt genutzt werden kann. Danke an die Familie Gram für die Benützung des Weges.

### Hochwasserschutz wird weitergebaut

Die Arbeiten am Hochwasserschutz durch die Abteilung WA3 wurden wieder aufgenommen. Dieser 2. Bauabschnitt befindet sich linksufrig von der Pielachbrücke Richtung Kammerhofer Wehr. Die Asphaltierung des Radweges im Brückenbereich sowie die Park- und Nebenflächengestaltung sollen heuer erfolgen.



### FF Haus

Nach wasserrechtlicher Bewilligung der Anschüttungen im Bereich des Gewerbeparks zur Errichtung des FF Hauses kann aller Voraussicht nach ein Baubeginn noch heuer ins Auge gefasst werden. Planung und Vorstatik wurden an das Baustudio Höfer vergeben. In der Zwischenzeit haben Gespräche mit den Fördergebern stattgefunden, sodass die beabsichtigte Drittellösung konkreter wird. Vorgesehen ist, dass das Land NÖ € 630.000,-- bis zu einer Bausumme von € 1.800.000,-- übernimmt. Die restlichen 2 Drittel sollen von der Gemeinde bzw. der FF aufgebracht werden. Anlässlich des Florianitages am 8. Mai soll nach der heiligen Messe die Spatenstichfeier stattfinden.



## Bundespräsidentenwahl

Geschätzte Wahlberechtigte! Wie auch in den vergangenen Jahren werden Sie durch eine Wählerversandigungskarte erinnert, dass am 24. April 2016 die Bundespräsidentenwahl stattfindet. Die Wahlsprengel, Wahllokale und Wahlzeiten bleiben ebenso unverändert wie die Beantragung von Wahlkarten. Siehe Wahlinfo nebenstehend. Ich ersuche Sie, machen Sie von ihrem demokratischen Recht Gebrauch und nehmen Sie auch an dieser Wahl teil.

## Dorffest

Die Wiederbelebung des Dorffestes nimmt Gestalt an. Als Termin wurde der 18. September 2016, zusammen mit dem Erntedankfest, vorgesehen. Interessierte Aussteller (Vereine, Firmen, Einzelpersonen etc..) können sich am Gemeindeamt, zuständig dafür ist Frau Margit Grubner, unter 02723/8242-14 bis 15. Mai melden. Eine darauffolgende Besprechung wird der Startschuss zur Umsetzung des Dorffestes „NEU“ sein.

*Frohe Ostern und ein gutes, gesundes Jahr wünscht euch  
Bürgermeister Arthur Rasch*

## Herzliche Glückwünsche zum erfolgreichen Uni-Lehrgangsabschluss und zum Abschluss des ersten Berufschullehrganges

**Bgm. Arthur Rasch** und das Gemeindeverwaltungsteam gratulierten den beiden erfolgreichen Gemeindemitarbeiterinnen - **Christa Schmir** (Kassenverwalterin), die den Universitätslehrgang „Public Management“ an der Donau Universität Krems sehr erfolgreich absolvierte und - **Katharina Hörmann** (Lehrling), die ihren ersten Berufschullehrgang im Lehrberuf „Verwaltungsassistentin“ mit Auszeichnung abschloss.

**Bgm. Arthur Rasch** und **Amtsleiter Gottfried Luger** freuen sich mit den erfolgreichen Absolventinnen und betonen, wie wichtig Weiterbildung in und für die Gemeindeverwaltung ist. Wieder ein Schritt in Richtung einer qualifizierten und zeitgemäßen Kundebetreuung.

Herzliche Glückwünsche zu den erfolgreichen Abschlüssen und viel Erfolg im beruflichen Alltag!



## Wahlservice zur Bundespräsidentenwahl 2016



Über [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) können Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen.

Am 24. April 2016 wird gewählt. Die „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert den gesamten Ablauf – für Sie und für die Gemeinde.

Die Gemeindevahlbehörde hat in Ihrer Sitzung vom 16. März 2016 beschlossen, dass die Wahlzeiten und die Wahllokale, wie bei den letzten Wahlen, gleich bleiben.

Wahlzeiten: 7.30 Uhr bis 15.00 in allen vier Wahlsprengeln

### Wahllokale

Sprengel I Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5  
Sprengel II Kirchenwirt – Gasthaus Mentil, Kirchenplatz 2  
Sprengel III Landgasthof Kammerhof, Kammerhofstraße 1  
Sprengel IV Mainburgstüberl, Mainburgstraße 8c

Bei der Wahl zum Bundespräsidenten sind  
2.106 GemeindebürgerInnen, davon  
1.044 Männer  
1.062 Frauen  
wahlberechtigt.



**Hubsi's „Zwutschgal“**  
Saisoneroöffnung  
Anfang April !!

**Frohe Ostern!**

**Hubert & Elfriede Mentil**  
Kirchenplatz 2, 3202 Hofstetten-Grünau

**ACHTUNG! NEUE TELEFONNUMMER:**  
**Gasthaus-Café: 0660 / 8210 899**  
Hubsi's Zwutschgal: 0664 / 99 88 744



## Wer wird neue Dirndlkönigin im Pielachtal?

Am 24. Und 25. September 2016 findet im Rahmen des Pielachtaler Dirndlkirtages in Kirchberg an der Pielach die Präsentation und Krönung der neuen Pielachtaler Dirndlkönigin statt. Sie trägt für die nächsten zwei Jahre den Titel „Pielachtaler Dirndlkönigin“ und erhält eine Dirndltracht.

Die Dirndl gilt im Pielachtal als Königin der Wildfrüchte. Die leuchtend roten Früchte werden zu süßen und pikante Köstlichkeiten verarbeitet. Die Dirndlkönigin soll bei verschiedenen Anlässen und Veranstaltungen das Pielachtal, das Dirndltal, mit seinen hochwertigen Dirndlprodukten repräsentieren. Sie hat die ehrenvolle Aufgabe die Qualität und Vielfalt der Dirndlprodukte sowie das Thema Regionalität zu vertreten und den Gästen und Kunden sympathisch zu vermitteln.

### Anforderungen:

-  Wohnsitz im Pielachtal
-  Mindestalter 16 Jahre
-  Bezug zur Landwirtschaft
-  grundlegendes Wissen über den Dirndlstrauch, das Pielachtal und die Dirndlverarbeitung
-  Kleidung in Tracht
-  Freude an öffentlichen Auftritten und Redegewandtheit

### Wir freuen uns auf deine Bewerbung zur Wahl der 7. Pielachtaler Dirndlkönigin!

Du bist interessiert? Dann sende uns deinen Lebenslauf mit einem Motivationsschreiben, warum du die neue Pielachtaler Dirndlkönigin werden sollst! Anschließend laden wir dich und weitere Bewerberinnen zu einer Informationsveranstaltung mit Inputs zur Dirndl und regionalem Wissen und näheren Informationen zum Ablauf der Wahl sowie zu einem persönlichen Austausch mit der amtierenden Dirndlkönigin Kathrin Patscheider ein. Die Wahl vor einer regionalen Jury unter Ausschluss der Öffentlichkeit findet im August 2016 statt.

Das **Regionalbüro Pielachtal** nimmt gerne deine **Anmeldung** sowie die **Bewerbung mit Lebenslauf** und Motivationsschreiben entgegen (Regionalbüro Pielachtal, Schloßstraße 1, 3204 Kirchberg; M: [regionalbuero@pielachtal.info](mailto:regionalbuero@pielachtal.info)). Bei Fragen oder sonstigen Anliegen stehen wir mit Rat und Tat unter 02722/7309-25 zur Seite.

## Kassenverwalterin Christa Schmirrl feiert ihren 50. Geburtstag

Aus diesem Anlass überraschten sie die Kollegen aus dem Gemeindeamt mit **Bgm. Arthur Rasch** samt **Gattin Anita** und **Vzbgm. Wolfgang Grünbichler** am 28.2. zur frühen Morgenstunde mit einem Geburtstagsfrühstück.

Herzliche Glückwünsche, alles Gute und viel Glück und Gesundheit!



## Gartenbau Stückler



## - Balkonblumen - Beet- und Gemüsepflanzen aus Hofstetten-Grünau

Wir sind für Sie am  
Bauernmarkt vor dem BGZ  
am Samstag, dem 23. April  
und 7. Mai 2016.

**Gartenbau Stückler Grünsbach 6**  
**3202 Hofstetten 02723/8394 od. 0664/4829522**

## Rechnungsabschluss 2015

Das Haushaltsjahr 2015 wird mit einem Sollüberschuss im Ordentlichen Haushalt von € 215.636,51 und einem Sollüberschuss im Außerordentlichen Haushalt von € 58.196,10 abgeschlossen.

Soll-Überschuss gesamt: € 273.832,61  
 Der Kassenistbestand beträgt per 31.12.2015: € 270.237,90

	EINNAHMEN IST	AUSGABEN IST
Ordentlicher Haushalt	€ 4.094.074,92	€ 4.057.719,96
Außerordentlicher Haushalt	€ 1.823.550,00	€ 2.016.689,77
Verwahrgelder	€ 540.760,19	€ 546.040,05
Vorschüsse	€ 984.479,50	€ 992.773,22
Summe aller Zuführungen	€ 331.753,17	

### Darlehensstand

Darlehensstand per 1.1.2015:	€ 3.237.963,84
Darlehensstand per 31.12.2015:	€ 2.708.064,40
Tilgungen im Jahr 2015:	€ 529.899,44
Darlehensaufnahmen im Jahr 2015:	€ -
Zinsendienst im Jahr 2015:	€ 39.194,32
Ersätze Zinsenzuschuss:	€ 5.900,37
Nettoaufwand:	€ 563.193,39

Der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2015 wurde vom Kontrollausschuss am 1. März 2016 geprüft und am selben Tag vom Gemeinderat beschlossen.

*Ihre Finanzverwaltung*

## Nachtragsvoranschlag 2016

Am 1. März wurde auch der 1. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2016 vom Gemeinderat beschlossen. Die veränderten Zahlen stellen sich wie folgt dar:

### Ordentlicher Haushalt

Gruppe	EINNAHMEN	AUSGABEN
0 Vertretungskörper	€ 34.900,00	€ 579.400,00
1 Öffentl. Ordnung und Sicherheit	€ 6.200,00	€ 49.800,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport	€ 194.100,00	€ 885.200,00
3 Kunst, Kultur und Kultis	€ 17.300,00	€ 112.500,00
4 Soziale Wohlfahrt, Wohnbauf.	€ 1.500,00	€ 355.700,00
5 Gesundheit	€ 100,00	€ 599.100,00
6 Straßen- u. Wasserbau, Verkehr	€ 4.900,00	€ 53.200,00
7 Wirtschaftsförderung	€ 200,00	€ 149.000,00
8 Dienstleistungen	€ 1.144.000,00	€ 1.316.900,00
9 Finanzwirtschaft	€ 3.008.700,00	€ 311.100,00
<b>Summe Ordentlicher Haushalt</b>	<b>€ 4.411.900,00</b>	<b>€ 4.411.900,00</b>

Zuführung vom Ordentl. Haushalt an den Außerordentlichen Haushalt: **€ 218.000,00**

### Ausserordentlicher Haushalt

Gruppe	EINNAHMEN	AUSGABEN
1 Wildbachverb. Hochkoglbach	€ 21.500,00	€ 21.500,00
2 Feuerwehrhaus Erweiterung	€ 1.094.000,00	€ 1.094.000,00
3 Hochwasserschutzmaßnahmen	€ 650.000,00	€ 650.000,00
4 Hochwassersch. Mainburg	€ 10.000,00	€ 10.000,00
5 Straßenbau	€ 210.000,00	€ 210.000,00
6 Bahnhof	€ 20.000,00	€ 20.000,00
7 Güterwege	€ 65.000,00	€ 65.000,00
8 An- und Verkauf Grundstücke	€ 448.000,00	€ 448.000,00
9 WVA Römerfeld II	€ 33.000,00	€ 33.000,00
10 WVA Mainburg TL + Ortsnetz	€ 404.000,00	€ 404.000,00
11 Wasserleitung Sanierung + Konzept	€ 66.200,00	€ 66.200,00
12 Wasserleitung Kataster - GIS	€ 32.000,00	€ 32.000,00
13 WVA Römerfeld III	€ 60.000,00	€ 60.000,00
14 WVA Münzersiedlung	€ 10.000,00	€ 10.000,00
15 ABA Römerfeld II	€ 22.600,00	€ 22.600,00
16 BA 08 Hochwassersch. Mai 2014	€ 8.000,00	€ 8.000,00
17 Kanalbau Leitungskataster - GIS	€ 44.000,00	€ 44.000,00
18 ABA Römerfeld III	€ 131.000,00	€ 131.000,00
19 ABA Münzersiedlung	€ 10.000,00	€ 10.000,00
<b>Summe Außerordentlicher Haushalt</b>	<b>€ 3.339.300,00</b>	<b>€ 3.339.300,00</b>

### Geplante Darlehensaufnahme:

Feuerwehrhaus	€ 840.000,00
Hochwasserschutz	€ 650.000,00
Kanalbau	€ 50.000,00

### Darlehensabwicklung

Schuldenstand am 1.1.2016	€ 2.708.200,00
Zugang	€ 1.540.000,00
Tilgung 2016	€ 506.700,00
Zinsen 2016	€ 45.700,00
Gesamtschuldendienst	€ 552.400,00
Ersätze	€ 7.100,00
Nettoaufwand	€ 545.300,00
Schuldenstand per 31.12.2016	€ 3.741.500,00

## BAGGERVERMIETUNG



**WWW.BAGGER-HOLLAUS.AT**  
**3202 HOFSTETTEN-GRÜNAU 0676/3475505**

Der Wirtschaftsbund Hofstetten-Grünau dankt folgenden Firmen für die finanzielle Unterstützung der Montage und Demontage der Weihnachtsbeleuchtung im Ortsgebiet!

- Raiffeisen Lagerhaus
- Ärztin Dr. Höllwarth-Sigut
- Auto Köfler GmbH
- Bioenergiegemeinschaft
- Bus- u. Reisen Winter
- Edelstahlgeländer Alfred Karner
- Elektro Elotech
- Floristik Blumenfee
- Forstverwaltung Limberger
- Foto Luger Walter
- Fußpflege Luger Barbara
- Gartenbau Stückler
- Gasthof Strohmaier
- Hundesalon Stefanie Wielander
- KFZ Technik Figl Car Colors
- Kinderärztin Aichberger Ambrozy
- Malermeister Franz Graf
- Massage u. Heilmassage Sayed Ibrahim
- Montage Fenster Türen Wutzl Herbert
- Organisation Scholze-Simmel Petra
- Physiotherapie Dominik Adamczyk
- Schönbäck GesmbH
- Steuerberaterin Anita Himmelsberger
- Trachtenmode Dirndleck
- Versicherungsber. Thomas Jaros GmbH
- Werbung Mathias Scholze-Simmel
- Wohnstudio Boria

Danke.

*Rosi Winter  
Obfrau Wirtschaftsbund*



## Wir entfernen jeden Baumstumpf

- Baumstümpfe problemlos und schnell entfernen
- Spezialgerät arbeitet schonend und flexibel
- Kein mühsames händisches Ausgraben
- Rasche Rasenansaat möglich

Maschinenring-Service NÖ-Wien  
**Maschinenring St. Pölten**, Keltenstraße 11, 3100 St. Pölten  
 stoelten@maschinenring.at

**Die Profis vom Land**



## PROJEKTL EITUNG



OFFICE@DIEBAUTECHNIKER.AT 01-798 36 80  
 SCHLACHTHAUSG. 23-29, 206, 807, 1030 WIEN



## Einwohnerstatistik

31.12.2014	2603 Einwohner	34 Geburten	22 Todesfälle
31.12.2015	2601 Einwohner	30 Geburten	23 Todesfälle
10.03.2016	2609 Einwohner	5 Geburten	1 Todesfall

BÄCKEREI

Penzenauer

Brot und Gebäck  
zu jeder Mahlzeit

3203 Rabenstein,  
3202 Hofstetten,  
3203 Rabenstein,  
3204 Kirchberg,

Marktplatz 25,  
St. Pöltner Str. 18,  
Tradigist 61,  
St. Pöltner Str. 22,

Tel. 02723/22 22  
Tel. 02723/87 54  
Tel. 02722/20 148  
Tel. 02722/20 213

STRABAG

TEAMS WORK.

STRABAG AG, Verkehrswegebau, Direktion Niederösterreich/Wien/Burgenland (AD), Ernst Maerker Str. 20, 3106 St. Pölten, Tel. +43 2742 881722-0, st.poelten@strabag.com

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Am 03.03.2016 fand die Informationsveranstaltung von kabelplus für die flächendeckende Versorgung des Breitbandinternets statt. Für die Zukunft ist die Versorgung mit schnellem Internet unbedingt notwendig. Wir als Gemeinde wollen sicherstellen, dass in Zukunft jeder mit schnellem Internet versorgt wird. In unserer Gemeinde gibt es einen sehr guten Ausbau, durch die Verkabelung innerorts (Kammerhof und Hofstetten-Grünau) und die Anbindung mit Funkinternet (Wavenet) im gesamten Ortsbereich. Dadurch erreichen wir eine sehr gute Abdeckung. Informationen dazu gibt's auf der Homepage von kabelplus bzw. bei der Fa. Elektro Fuchs in Ober-Grafendorf.



Am 12.02.2016 fand der Workshop über die Kleinregionstrategie fürs Pielachtal 2016-2020 in Rabenstein statt. Bei der zukünftigen Strategie wird die bisherige weiter verfolgt und noch um die Punkte Wirtschaftsförderung bzw. wirtschaftliche Entwicklung sowie der Punkt soziale Zukunft des Tales, erweitert.

Am 1.4. findet der nächste Wirtschaftsstammtisch bei der Fa. Sonnenschutz Grubner in Grünau statt. Gleichzeitig feiert die Fa. Grubner ihr 1-jähriges Bestehen und lädt zur Hausmesse ein. Das Kulturnetzwerk mit Rabenstein nimmt immer mehr Formen an, wir freuen uns gemeinsam viele Veranstaltungen im kommenden Jahr durchführen zu können. Ein Dank geht hier auch an Bgm. Kurt Wittmann für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Ich wünsche allen ein schönes Osterfest und verbleibe mit freundlichen Grüßen.

Euer Vizebürgermeister Wolfgang Grünbichler

### Musical "Servus Peter - Eine Hommage an Peter Alexander"

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau veranstaltet im Rahmen des Kulturnetzes mit Rabenstein/Pielach das Musical "Servus Peter" - Eine Hommage an Peter Alexander" im GUK in Rabenstein/Pielach am **13. Mai 2016 um 20:00 Uhr**. Peter Grimsbergs Musical lädt zur Nostalgie Reise in die 50er und 60er Jahre. Das kurzweilige Musical erweckt sowohl die Hits der Wirtschaftswunderjahre, als auch den legendären Sänger und Schauspieler Peter Alexander zu neuem Leben. Angelehnt an den 60er-Jahre-Lustspiel-Filmklassiker "Im weißen Rössl" bringt die schwingvolle Komödie als Bühnenversion bekannte Alexander Hits wie "Die kleine Kneipe" und beliebte Schlager wie "Ganz Paris träumt von der Liebe" oder "Ich will keine Schokolade".

Während zweier Stunden erleben die Besucher einen fulminanten Augen- und Ohrenschaus rund um den vielseitigen Hauptdarsteller Peter Grimsberg.

Kartenpreis: € 28,-

#### Kartenvorverkauf

Gemeindeamt Hofstetten-Grünau während der Amtsstunden  
Mo - Fr 08.00 - 12.00 Uhr und Di von 08.00 - 12.00 und 16.00 - 18.00 Uhr

Tickethotline 02723/8242-0

[gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at)

und im Kartenbüro/Gemeindebücherei Rabenstein zu den Öffnungszeiten

Mo 16.00 - 18.00 Uhr

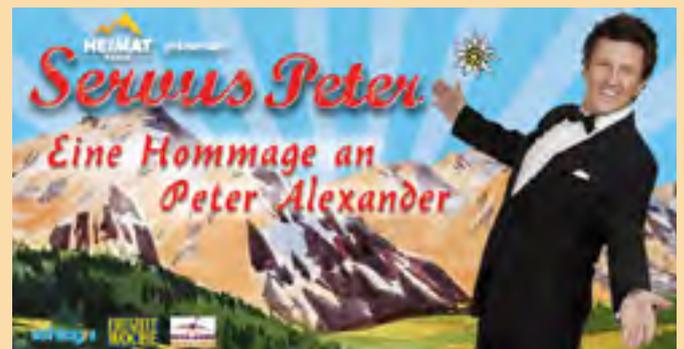
Fr 13.00 - 15.00 Uhr

Mi 17.00 - 19.00 Uhr

So 16.00 - 18.00 Uhr

Tickethotline 02723/2250 - 30 oder 11 (Bürgerservicebüro)

[buecherei@rabenstein.gv.at](mailto:buecherei@rabenstein.gv.at)



**Frühjahrs-Hausmesse**  
**Freitag & Samstag**  
1. & 2. April jeweils ab 9:00 Uhr  
INFO & Angebote  
Ihr seid **ALLE** herzlichst eingeladen  
**1 Jahr Sonnenschutz Grubner**

**Sonnenschutz**  
**Karl Grubner**

☆☆☆ TOP Partner ☆☆☆  
**STOBAG**  
Premium Swiss Quality

Beratung – Verkauf – Montage – Service

Grünau 13  
3202 Hofstetten-Grünau  
Mobil 0664 54 38 99 8  
Telefax 02723 88 34  
info@sonnenschutz-grubner.at  
www.sonnenschutz-grubner.at

- ☀ Markisen
- ☀ Rollläden
- ☀ Glasdachsysteme
- ☀ Insektenschutz
- ☀ Innenbeschattung

# Öffentliches Bauwesen

Sehr geehrte Gemeindegewerinnen und -bürger, liebe Leserinnen und Leser!

Frühjahr ist Baustart

Nach dem schönen und niederschlagsarmen Winter freuen wir uns schon auf das Frühjahr, also auf die ersten Sonnenstrahlen und natürlich auf den Baustart 2016. Durch die Ausscheidung aus dem Gemeinderat verloren wir mit



Michael Prettenhofer ein engagiertes Ausschussmitglied. Auf diesem Wege möchte ich mich bei ihm recht herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Doch die Zeit bleibt nicht stehen und wir haben bereits mit unserem neuen Mitglied, Michael Schilcher, einen ehrenwürdigen Nachfolger gefunden.

Derzeit ist unser Ausschuss mit den diversen Ausschreibungen für die geplanten Bauprojekte zur Erhaltung und Erweiterung der Infrastruktur beschäftigt.

Unser Schwerpunkt wird die Straßensanierung und Parkplatzgestaltung im Bereich des Pielachparkes, bei den Bauarbeiten des Hochwasserschutzes, sein.

Geplante Sanierungsarbeiten für das Jahr 2016 sind:

- Versiegeln der Risse in der Babara-Kapellenstraße und Konvalinastraße
- Sanierung von mehreren defekten Kanaldeckeln im Ortsgebiet
- Entwässerung und Drainagierung im Bereich der neuen Kirchenstiege
- Diverse Straßenerhaltungsarbeiten

Wir hoffen, dass diese neuen Projekte ohne Komplikationen verlaufen werden.

Das können wir nur, wie in gewohnter Weise, mit guter Zusammenarbeit und viel Toleranz, liebe Bürgerinnen und Bürger, meistern.

*Frohe, familiäre und frühlinghafte Ostern wünscht Ihnen im Namen des Ausschusses Öffentliches Bauwesen*

GGR Gerald Kraushofer



*Die Himmelstreppe*  
MARIAZELLERBAHN

NIEDERÖSTERREICH  
HINEN INS LEBEN.

## Schienenersatzverkehr

In Folge umfangreicher Bauarbeiten werden im nachstehenden Zeitraum **alle Züge im Schienenersatzverkehr** mit Autobussen geführt:

**Mittwoch, 30. März - Donnerstag, 12. Mai**  
**St. Pölten Hauptbahnhof - Mariazell**

Es werden vom Schienenersatzverkehr nachstehende Haltestellen angefahren:

Bahnhof	Ersatzhaltestelle
St. Pölten Hbf	Busterminal Hbf (Nord), Bussteig X
St. Pölten Alpenbahnhof	LUP Bushaltestelle Alte Reichsstraße
Ober-Grafendorf	Bahnhofvorplatz
Klangen	Bushaltestelle gegenüber Bahnhof
Weinburg	Bushaltestelle Ortsmitte
Kammerhof	Bushaltestelle bei Haltestellen-Vorplatz
Hofstetten-Grünau	Bahnhofvorplatz
Mainburg	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Rabenstein a. d. Pielach	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Steinklamm	Bushaltestelle Bundesstraße
Steinschal-Tradigist	Bushaltestelle Warth Bundesstraße
Kirchberg a. d. Pielach	Bahnhofvorplatz
Schwerbach	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Loich	Bushaltestelle Bundesstraße (Dobersnigg Ort)
Schwarzenbach a. d. Pielach	Bushaltestelle bei Bahnhof
Frankenfels	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Boding	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Laubenbachmühle	Busbuchten (Landesstraße)
Winterbach	Abzweigung Bahnhof
Puchenstuben	Postamt
Gösing (vorverlegte Abfahrtszeit Δ)	Bahnhofvorplatz (Shuttlebus Gösing - Wastl am Wald)
Annaberg	Bushaltestelle Ort (Bundesstraße)
Wienerbruck-Josefsberg	Bushaltestelle Ortsmitte (Bundesstraße)
Erlaufklause	Friedenstein B20 Abzw. Erlaufklause (Fußweg zum Bahnhof ca. 2,5 km)
Mitterbach	Bushaltestelle Gemeindeamt (Bundesstraße)
Mariazell	Bahnhofvorplatz

Δ Die Shuttlebusse fahren in Gösing jeweils fünf Minuten vor der planmäßigen Abfahrtszeit ab. Ihre Fahrkarten erhalten Sie direkt im Autobus.

Ein Fahrradtransport in den Bussen des Schienenersatzverkehrs ist nur für Gruppen und gegen Voranmeldung im NÖVOG Infocenter möglich.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns, Sie ab 13. Mai 2016 wieder in der Himmelstreppe begrüßen zu dürfen!

NÖVOG Infocenter  
Telefon: +43 2742 360 990-99 - E-Mail: info@noevog.at [www.noevog.at/mariazellerbahn](http://www.noevog.at/mariazellerbahn)

UroAkuat

## D-Mannose Cranberry

JETZT NEU!

- ▶ Zur diätetischen Behandlung von **akuten und wiederkehrenden Harnwegsinfekten**
- ▶ **Anti-adhäsive Wirkung von D-Mannose und Cranberry**
- ▶ **Vitamin C und D3 für das Immunsystem**

**D+PAC**  
Anti-Adhäsionseffekt  
klinisch untersucht

Laktosefrei, glutenfrei, hefefrei, ohne Konservierungsstoffe, ohne künstliche Farbstoffe

Diätetisches Lebensmittel zur Behandlung von akuten und wiederkehrenden Harnwegsinfekten.

**Hier erhältlich:**

ZUM HEILIGEN GEORG  
PIELACHTAL APOTHEKE

**Kwizda**  
Pharma

[www.gesunde-blase.at](http://www.gesunde-blase.at)

## Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Auch in diesem Jahr haben wir in unserem Ausschuss wieder viel vor und freuen uns auf die Umsetzung der anstehenden Projekte. Wir würden uns freuen, wenn Sie diese auch weiterhin konstruktiv unterstützen würden und stehen Ihnen selbstverständlich für Rückfragen gerne zur Verfügung. Nachstehend finden Sie einen Überblick unserer geplanten und bereits getätigter Vorhaben sowie einen Kurzbericht über die Musikschule Pielachtal.



### Schulwesen

Die in die Jahre gekommenen Rechner der Neuen NÖ Mittelschule wurden Anfang dieses Jahres durch neue leistungsstärkere Modelle ersetzt. Durch diese dringend erforderliche Maßnahme wurde für unsere Schülerinnen und Schüler eine vernünftige Basis für die nächsten Jahre geschaffen. Mit den Arbeiten wurde die Fa. Coris EDV beauftragt welche das Vorhaben rasch und zur vollsten Zufriedenheit umsetzte.

In den Klassen 2A und 2B wurden zusätzlich Vorhänge als Blendenschutz angebracht.

Für heuer sind noch Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an der Fenstermarkise geplant.



Schulrat Gerhard Hager, Hauptschuldirektor Andreas Dengler und Informatik Lehrerin Petra Mühlbacher mit Schülern der NNMS

### Kindergarten

Die Brandmeldeanlage wurde adaptiert. Durch das Anbringen einer Vertikaljalousie im Obergeschoß soll speziell in den Sommermonaten ein besseres Raumklima für die Kinder geschaffen werden. Heuer sollen noch Instandsetzungsarbeiten am Dachstuhl sowie eine Erneuerung der Einfriedung durchgeführt werden.

### Friedhof

Geplant ist, heuer mit den Sanierungsarbeiten der Friedhofmauer zu beginnen. Dieses Bauvorhaben bedarf jedoch einer genauen Prüfung durch Sachverständige um auch die gewünschte Nachhaltigkeit zu gewährleisten. Die Stiege auf der Südseite wird ebenfalls ehest möglich saniert. Weiters ist die Neuanlage von Gräbern im Bereich der Urnennischen geplant.

## Musikschule Pielachtal

Im Schuljahr 2015/2016 werden in unserer Gemeinde 205 Schülerinnen und Schüler unterrichtet. Damit sind wir der zweitgrößte Standort der Musikschule. Neben Instrumentalunterricht und der Früherziehung im Kindergarten gibt es auch Kooperationsprojekte mit der Volksschule (Rhythmusklassen, Schulchor, darstellendes Spiel) und der Mittelschule (Populärmusik-Ensemble). Beim Volksmusikwettbewerb im Jahr 2015 hatte die Musikschule Pielachtal die höchste Anzahl an Preisträgerinnen und Preisträgern aus allen NÖ Musikschulen. Musikalisch umrahmt wurden in unserer Gemeinde die Eröffnung des Grünauer Adverts und die Pielachtaler Künstlertage. Leiter der Musikschule ist Dr. Friedrich Anzenberger, der auch Präsident des Österreichischen Blasmusikvereins ist.

*Ihr Ausschusses für Familie, Bildung, Soziales und Vereine wünscht ein ruhiges, friedliches und glückliches Osterfest.*

GGR Günter Graßmann



## Werte Gemeindebürger!

Auch für heuer haben wir in der Güterwegesanieierung einiges geplant. Durch eine Sonderförderaktion kann auch im heurigen Jahr wieder einiges bewegt werden. Für das Jahr 2016 stehen insgesamt 65.000 Euro zur Verfügung. Teilweise saniert werden sollen im heurigen Jahr die Güterwege „Plambacheck“ und „Fischereck“. Die entsprechenden Aufträge wurden in der Gemeinderatssitzung vom 1.3.2016 einstimmig an die Firmen Bitunova und Strabag vergeben. Euch liebe Gemeindebürger/innen wünsche ich frohe Ostern und ein schönes Frühjahr!



Eurer GGR Wilfried Gram



v.l. Michael Drautz, Fa. Strabag; Johann Moderbacher, Agrarbezirksbehörde Scheibbs, GGR Wilfried Gram bei der Besichtigung eines Güterweges

### Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Ich möchte mich an dieser Stelle sehr herzlich für die vorbildhafte Silofolienentsorgung unserer Landwirtinnen und Landwirten bedanken!

Nächster Termin für die Silofolienentsorgung ist der 05.04.2016 am Bahnhofplatz von 8-11 Uhr.

Bitte wieder die Silofolien gereinigt und lose zu bringen. Die Kosten dafür betragen 6,- €/m<sup>3</sup>. Klappt es wieder so vorbildlich, werden wir im Gemeinderat eine Senkung der Kosten forcieren! Besten Dank dafür schon im Voraus!



Wir haben auch 9 Stück zusätzliche Hundekotsackerlspender + dazugehörigen Abfallbehälter beschlossen, die entlang des Radweges von Aigelsbach bis Mainburg aufgestellt werden!

Wir hoffen somit einen kleinen Beitrag zur Sauberkeit des Radweges geleistet zu haben!

Ich wünsche euch allen ein frohes Osterfest, erholsame Ferien und einen sonnigen Start ins Frühjahr!

Zu guter letzt verbleibe ich wie immer mit den Worten: BITTE BLEIBT'S MA G'SUND!

*Hochachtungsvoll eure GGR Tamara Schubert*

## Sitzungssteno

Folgende Punkte wurden bei der Gemeinderatssitzung am 1. März 2016 beschlossen:

- Michael Schilcher wurde als neuer Gemeinderat angelobt
- GR Schilcher wurde als Mitglied in folgenden Ausschüssen beschlossen: Ausschuss für öffentliches Bauwesen und Umweltausschuss; als neuer Jugendgemeinderat wurde Patrick Nekula bestellt; GR Julia Nussbaumer kommt statt GR Gerhard Schmol in den Prüfungsausschuss
- Der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2015 wurde beschlossen
- Der erste Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2016 wurde beschlossen. Dieser war auf Grund von Änderungen bei der letzten Darlehensaufnahme bzw. wegen der Darlehensaufnahme für das neue Feuerwehrhaus erforderlich
- Mit der Detailplanung für das Hochwasserschutzprojekt BA II – geotechnische Leistungen wie Untergrunderkundung, Erdstatische und Geohydraulische Nachweisführung – wurde die Firma Hydro Ingenieure beauftragt
- Der Auftrag für die Errichtung des Gamsjägersteges wurde an die Firma NCA vergeben. Ebenso die Errichtung eines neuen Steges am See in der PIELACHTALER sehnsucht.
- Für die Wasserversorgungsanlage Mainburg wurde der Auftrag für die Planung und Bauausführungsphase an die

Firma Henninger & Partner vergeben

- Die Sondernutzungsverträge wegen der Wasserversorgungsanlage Mainburg mit dem Land NÖ (Querung der B39 sowie der L5220) und der Republik Österreich (Querung der Pielach) wurden vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen und unterzeichnet
- Die Förderverträge für die Abwasserbeseitigungsanlage BA 09 – Römerfeldsiedlung III und BA 07 – Römerfeldsiedlung II wurden angenommen und die Annahmeerklärung unterzeichnet
- Die Übernahme des Gemeindebeitrages in der Höhe € 5.000,-- für die Sanierungsarbeiten Hochkoglerbach und Groß Aggsschussgraben durch die Wildbachverbauung wurde beschlossen
- Für den Bau des neuen Feuerwehrhauses wurde der Auftrag über Vorstatik, HKLS für Elektroplanung und Elektrokostenermittlung an das Baustudio Höfer vergeben
- Das Grundstück Nr. 237, KG Hofstetten wurde in das öffentliche Gut der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau übernommen
- Der Vertrag für die Gastronomie PIELACHTALER sehnsucht mit Karl Burgraf wurde vom Gemeinderat beschlossen
- Der Grundverkaufsvertrag für das Grundstück 236/1, KG Hofstetten, im Ausmaß von 470 m<sup>2</sup> wurde vom Gemeinderat beschlossen und unterzeichnet
- Die Grundverkaufsverträge für die Römerfeldsiedlung III an das Land NÖ (5 Baurechtsgründe) sowie an private Grundstückwerber (11 Grundstücke) wurden vom Gemeinderat beschlossen
- Die Pacht des Freigeländes und eines Teiles der Halle der Firma Stiefsohn im Gewerbepark in Kammerhof für ein Bauhoflager wurde beschlossen.
- Die Übernahme des Gemeindebeitrages in der Höhe von € 77.100,-- für den Bau der neuen Rot Kreuz Bezirksstelle in St.Pölten wurde beschlossen.
- Der Bericht über den Jahresabschluss 2014 – Bäder der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen
- Der Auftrag für die Überprüfung der Turn- und Spielgeräte wurde an die Firma TURKNA vergeben
- Für die PIELACHTALER sehnsucht wurden folgende Sanierungsmaßnahmen beschlossen: Fassadenanstrich, neue Paneele im Kühlraum und in der Küche, neue Be- und Entlüftung in der Küche
- Die Übernahme von 50 % der Kosten für die Errichtung eines Blindenüberganges bei der Eisenbahnkreuzung Konvalinastraße wurde beschlossen
- Bei der Eisenbahnkreuzung (Kreuzung mit Landesstraße) in Kammerhof wird ein Geh- und Radweg von der NÖ-VOG errichtet. Die Übernahme in die Erhaltung wurde vom Gemeinderat beschlossen
- Der Gemeinderat hat Eisenbahnkreuzungsauffassung km 21.998 (Mainburg) und die Errichtung eines Ersatzweges beschlossen.

# Bauamt

## Bauverhandlungen

**B**aubewilligungen, -anzeigen und -besprechungen werden jeweils am 1. Donnerstag im Monat verhandelt bzw. angesetzt. Wir möchten Sie nur daran erinnern, rechtzeitig (mind. 2 Wochen vorher), einzureichen, da aufgrund der neuen Bauordnung, gültig seit 1.2.2015 jeweils eine Vorprüfung durch einen Amtssachverständigen zu erfolgen hat. Sollte die Vorprüfung eine Ergänzung der Unterlagen oder Überarbeitung erfordern, haben Sie danach noch bis zum nächsten Termin im Folgemonat Zeit. Untenstehende die Termine bis August 2016.  
07.04., 12.05., 02.06., 07.07., 04.08.

## Freie Grundstücke, Häuser und Wohnungen

### Grundstücke:

- Mainburg Pielachgasse: Auskunft erteilt Hr. Karl Stöckl 0664/2709512
- Plambachstraße 7: Johann Gram 02723/8289
- Grünsbach: Baugrund in leichter Hanglage (Grünlandblick Richtung Südosten) 0676/7822860
- Mainburg: Mariazellerstraße 68, Grdstk 46/6, 876 m<sup>2</sup> sonnige Hanglage, 0650/5124467

Auskunft erteilt Bgm Arthur Rasch 0676/4052186 od. AL Gottfried Luger 02723/8242/15

### Wohnungen:

Da die Gemeinde keine eigenen Wohnungen besitzt und verwaltet und Privatwohnungen ihre Abnehmer relativ rasch, auch ohne Zutun der Gemeinde, finden, wird seitens der Gemeindeverwaltung dahingehend nicht inseriert.

Private Wohnungsvermieter haben jedoch die Möglichkeit, ihre Annonce kostenlos auf der Infotafel (Anmeldung beim Bürgerservicebüro) der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau anzubringen.

Die beiden Wohnbaugenossenschaften, welche im Ort bereits präsent sind, werden Ihnen gerne Auskunft über freie Wohnungen geben.

Heimat Österreich Frau Petra Zimmerl telefonisch unter 01/9823601-633 bzw. [www.hoe.at](http://www.hoe.at)

Alpenland: Wohnungsberatung 02742/204 DW 249 bis 252 bzw. [www.alpenland.ag](http://www.alpenland.ag)

Sie können auch jederzeit ein Interessentenblatt von der Gemeinde-website entweder

1. Links oben bei „Suche“ einfach das Wort „Interessentenblatt“ eingeben – Formular wird angezeigt und kann ausgedruckt werden!
2. Bei den jeweiligen Zuständigkeiten unter Luger Gottfried; „Baugrundstücke“ od. „Wohnungswesen“ auswählen downloaden bzw. elektronisch ausfüllen und im Bürgerservice bzw. Bauamt abgeben.

### Beratungen:

**E**ine wertvolle Hilfe stellt die Bauberatung von „NÖ gestalten“ dar. Der Berater kommt zu Ihnen und berät sie vor Ort.

Da dies eine Serviceeinrichtung des Landes ist, können Sie mit unabhängiger und kompetenter Beratung rechnen. Info: 02742/9005-15656 oder [www.noe-gestalten.at](http://www.noe-gestalten.at).

### Technische Beratung

durch Amtssachverständigen Ing. Josef Karner vom Gebietsbauamt St.Pölten im Bauamt Hofstetten-Grünau jeweils am 1. Donnerstag im Monat ab 7.45 Uhr. Voranmeldungen notwendig. 02723/8242/DW 16 Ing. Andrea Stückler oder DW 15 Gottfried Luger

### Wohnbauförderung

Nö Landesregierung, Abt. Wohnungsförderung, Landhausplatz 1/Haus 7a, 3109 St. Pölten, bzw. NÖ Wohnbau-Hotline 02742/22133 (Mo-Do von 8-16 Uhr und Fr von 8-14 Uhr) sowie rund um die Uhr im Internet auf [www.noe.gv.at](http://www.noe.gv.at) und [www.noe-wohnservice.at](http://www.noe-wohnservice.at).

### Baugeschehen 2015

Baubewilligungen:	42
Bauanzeigen:	26
Fertigstellungsmeldung:	23
Grundteilung/Parzellierung:	7

### Häuseranzahl

#### nach Katastralgemeinden Stand 31.12.2015

Aigelsbach	33
Grünau	106
Grünsbach	107
Hofstetten	336
Kammerhof	96
Mainburg	116
Plambach	25
Plambachcheck	19
<b>Gesamt</b>	<b>838</b>

## Sträucher und Bäume entlang der Straßen, Rad- und Gehwege

**A**lle Gartenbesitzer werden höflichst ersucht, entlang von Straßen, Radwegen oder Gehwegen ihre Bäume und die Sträucher die teilweise über die Gartenzäune hinaus wuchern, derart zurückzuschneiden, dass diese nicht über den Gartenzaun wachsen. Es sieht zwar oft kunstvoll aus, aber es stört jedoch die Benutzer dieser Wege und Straßen. Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau ersucht die Gartenbesitzer höflichst, um entsprechende Pflege.

## Straßenbeleuchtung

**M**it 1.1.2016 hat die EVN die Wartung der Straßenbeleuchtung in Hofstetten-Grünau übernommen. Seit diesem Zeitpunkt ist sie für die Wartung, Sanierung als auch für den Betrieb der Straßenbeleuchtung zuständig.

Im Zuge von Sanierungsarbeiten werden im 1. Halbjahr 2016 viele Lichtpunkte ausgetauscht.

Ein kostenloses Service gibt es für Störungen und Schäden an der Straßenbeleuchtung. Diese können über ein Störmeldeportal online direkt an die EVN gemeldet werden. Eine weitere Meldung am Gemeindeamt ist dann nicht erforderlich

Weitere Infos und das Störmeldeportal gibt's als Link auf unserer Gemeindehomepage.

Ihr Bauamt

# HOFSTETTEN

## Mariazeller Straße 4-6

# HEIMAT ÖSTERREICH

## Top-Objekte zur Miete



HWB zwischen ca. 18,8 und 27,1 kWh/m<sup>2</sup>a

### Mietwohnungen zu vergeben

(ohne Kaufmöglichkeit)

- ▲ **2 Maissonette-Wohnung**  
ca. 94 m<sup>2</sup>, 4 Zimmer + Nebenräume
- ▲ **1 EG-Wohnung**  
ca. 44 m<sup>2</sup>, 2 Zimmer + Nebenräume
- ▲ **1 Wohnung**  
ca. 54 m<sup>2</sup> mit 30 m<sup>2</sup> Garten  
2 Zimmer + Nebenräume
- ▲ Jede Wohnung verfügt über ein Kellerabteil  
und einen Tiefgaragenplatz
- ▲ Balkon bzw. Terrasse
- ▲ Lift vorhanden
- ▲ Kontrollierte Wohnraumlüftung
- ▲ **3 Ordinations- / Geschäftsflächen**  
147 m<sup>2</sup> | 235 m<sup>2</sup> | 540 m<sup>2</sup>

### Wohnungsbeispiele:



DACHGESCHOSS



1.OBERGESCHOSS



1.OBERGESCHOSS

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
Davidgasse 48 • 1100 Wien • Tel.: 01 9823601-610 **hoe.at**

Ihre Ansprechpartner: **Herr Peter Stiegler**  
Tel.: 01 9823601-610 • peter.stiegler@hoe.at

# Volkshochschule



## VHS Pielachtal startet gut in das neue Frühjahrssemester 2016!



Bgm Arthur Rasch, Carina Eigelsreiter und VHS-Leiter Gottfried Luger freuen sich über das interessante Kursangebot.

Bei etwa 70 Kursen sind mehr als die Hälfte bereits im Laufen und über 500 TeilnehmerInnen erfreuen sich an der Weiterbildung.

**Neben den Kinderschwimmkursen sind die Drechselkurse und line dance, die mit Abstand best gebuchten Kurse in diesem Semester.**

Männer- und Kinderkochkurse hatten wir zwar im Angebot, wurden aber nur zögerlich gebucht, sodass wir diese mittels eines Neustarts im Herbstsemester anbieten werden, denn von der Wichtigkeit des gemeinsamen Kocherlebnisses in Bezug auf mehr Kreativität und Gesundheit sind wir überzeugt. Man(n) kann gar nicht früh damit beginnen – daher wollen wir bereits bei den Kindern die Begeisterung mit Selbstgekochem entfachen.

Ich danke meinen MitarbeiterInnen und Kooperationspartnern für die gute Zusammenarbeit.

*Ihr VHS Leiter Gottfried Luger*

Freitag, 25. März 2016 um 19.30 Uhr  
**„Kanaren ... Sieben auf einen Streich“**  
 im Bürger- und Gemeindezentrum Hofstetten-Grünau  
**Andre Schuhmacher**



### Folgende Kurse können noch gebucht werden:

6107-2	Kindermalwerkstatt in den Osterferien	21.03.2016
4010	EDV - Grundkurs für Einsteiger	30.03.2016
7034	Smovey Swing & Smile	31.03.2016
4602	Drechseln Schreibgeräte	02.04.2016
1057	Oh mein Papa..	02.04.2016
4025-1	Kein Ärger mehr mit meinem Smartphone	02.04.2016
7205-1	Meerjungfrauenkurs	03.04.2016
7205-2	Meerjungfrauenkurs	03.04.2016
6403-2	Kochen – Kinderleicht II	05.04.2016
7021	Boogie und Disco Fox	05.04.2016
7010	Gesellschaftstanz	05.04.2016
4603	Drechseln – Werkzeug und Werkstück	09.04.2016
6010	Lecker, Schmecker, Brot und Cracker!	13.04.2016
1601	Steuern sparen - aber richtig	16.04.2016
1036	Leichter Leben mit Feldenkrais	19.04.2016
4012	EDV - Geheimnis Internet?	26.04.2016
6108	Töpfern für Garten und Haus	29.04.2016
6421	Bella Italia!	29.04.2016
7115-1	Sehschwäche? Sehkraft!	30.04.2016
6407	Streifzug durch die Mediterrane	
	Vollwertküche	12.05.2016
7026-4	Zumba Toning	24.05.2016



Unsere EnglischkursteilnehmerInnen hatten sichtlich Freude, die Originalschauplätze wie Houses of Parliament, Tower of London und die berühmte Weihnachtsbeleuchtung in der Carnaby Street zu besichtigen.

Auskunft zu den Kursen bzw. Anfragen zum Programm erhalten sie unter 02723/8242 Dw 10, 11 oder 15. bzw. auf unserer Homepage [www.vhs-pielachtal.at](http://www.vhs-pielachtal.at).

*Einmaliges für zwei Augen...*

# OPTICA

*Ihr Optikermeister im Pielachtal*

**NEU!**



**Drive-Safe  
Brillengläser**

*- speziell  
für  
Autofahrer!*



Relaxed Vision® Partner  
2016

**EKZ Pielachpark**

Mariazellerstraße 11  
3202 Hofstetten  
02723 80 200  
hofstetten@optica.st

# MULTIMEDIATHEK **mmt** - die aktuellste Bücherei des Tales

Ostern in und mit der Bücherei. Für Beides haben wir vorgesorgt. Es erwarten Sie zahlreiche Neuerscheinungen in den diversen Sparten unseres Angebotes. Für die Frühlingszeit ist im Themenbereich Garten, Sport und Bewegung sowie Fasten und Ernährung genügend Literatur vorbereitet! Ein Besuch lohnt sich, denn die aktuellste Bücherei des Tales ist Ihr „NAHVERSORGER“ in Sachen Bildung, Wissensvermittlung und (ent)spannender Freizeitgestaltung.

Natürlich finden in unserem Lesemonat April vom Andersentag 2. April bis zum Welttag des Buches am 23. April wieder zahlreiche Schwerpunkte – wie auch nachstehend aufgezählt – statt. Was sonst noch los ist, erfahren sie auf unserer Website unter <http://mmt-hofstetten-gruenau.at>

*Auf ihren Besuch freut sich ihr MMT Team*

## „Ostergruß an die LeserInnen

Die MMT MitarbeiterInnen dürfen auch heuer wieder den bereits traditionellen Ostergruß in der Zeit vom 20. März bis 24. März (Karwoche) an die LeserInnen zu überreichen. Das Team der MMT freut sich auf Ihren Besuch.

Wir danken der Firma Janker und unserer Mitarbeiterin Andrea Steindl für die Osterei Aktion.



### Bestseller stets aktuell:

Wussten sie schon? Als tollen Service bieten wir unseren Kunden, dass sämtliche Bücher und DVD's, die in den Charts ganz vorne platziert sind, prompt angekauft werden.

**Geöffnet am:** Dienstag 16 bis 19 Uhr, Donnerstag 14 bis 17 Uhr und Sonntag 9 bis 12 Uhr. Tel. 02723/8242/32.

[www.mmt-hofstetten.bvoe.at](http://www.mmt-hofstetten.bvoe.at). Wollen Sie uns elektronische Nachrichten übermitteln: [mmt-hofstetten@ktp.at](mailto:mmt-hofstetten@ktp.at)

### Keine Einschreibgebühr!

Bücher muss man nicht kaufen, man kann sie auch leihen!

## 35 Jahre MMT Hofstetten-Grünau

Anlässlich des 35 Jahrestages, an dem unsere Bücherei erstmals ihre Pforten öffnete, wurden unseren treuen Kunden und Kundinnen die Ausleihen in dieser Jubiläumswche vom 19.01. bis 24.01. gratis angeboten.

**Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren treuen Lesern und Leserinnen!**



Wir danken für  
Ihre Treue!

**35 Jahre** MMT  
Hofstetten  
– Grünau



Während uns dienstags und donnerstags vor allem Mütter mit ihren Kindern besuchen ...



... ist der Sonntag übrigens ein ausgesprochener Männertag: Walter Thanner, Franz Moser und Daniel Zack nutzten den Sonntag um ihre Ausleihen in der MMT Hofstetten-Grünau zu tätigen.



Und hier erfreuen sich Papa Erich Kirchner mit Tochter Tessa an den Büchern im Bilderbuchtrog.

## Der Lesebazillus geht weiter!

Rechtzeitig vor den Semesterferien haben Elisabeth Kendler und Karin Fahrberger den Bücherbestand in den Klassen der Volksschule Hofstetten-Grünau wieder aufgefrischt. Die ersten Klassen sind auch schon vom Lesebazillus infiziert! Anlässlich 35 Jahre MMT hat jeder Erstleser zwei Hörbuchgutscheine für die Ferien bekommen. In allen anderen Klassen wurden Hörbuchgutscheine verlost.



### Die glücklichen Gewinner waren:

- In der Klasse 2 A mit Klassenlehrerin BSc Sarah Tränker: Jan Stritzl, Dominic Zöchinger, Julia Hager und Michelle Dörflinger
- In der Klasse 3 A mit Klassenlehrerin Dipl. Päd. Roswitha Winter: Magdalena Kerschner, Roman Burmetler, Tobias Reichel
- In der Klasse 3 B mit Klassenlehrerin Dipl. Päd. Karin Havran: Niklas Schleifer, Elena Endsdorfer, Sarah Ziegelwanger
- In der Klasse 4 A mit Klassenlehrerin BSc Marina Gruber: Marcel Wagner, Hannes Falkensteiner, Annemarie Saupriegl
- In der Klasse 4 B mit Klassenlehrerin Dipl. Päd. Monika Moser: Tina Spielbichler, Luca Weldy, Julian Steindl

Herzlichen Glückwunsch allen GewinnerInnen!

## Volksschule und Kindergarten besuchen die MMT

Bereits Tradition ist, dass die gesamte Volksschule im Lesemonat April die MMT besuchen wird. Unser engagiertes Schulbetreuungsteam rund um Elisabeth Kendler, Karin Fahrberger, Heidi Lobinger und Michaela Weldy freut sich ebenso auf diesen Besuch wie auch auf die Kindergarten-gruppen mit ihren PädagogInnen. Es ist eine große Freude zu sehen wie die Kooperation mit dem Team der Volksschule unter der Leitung von Direktorin Brunhilde Frühwirth und dem Kindergarten-Team unter der Leitung von Gabriele Hochebner die Kinder zum Lesen animiert.

## Großer Bücherflohmarkt

MULTIMEDIATHEK  
vom Andersentag bis zum Welttag des Buches

vom 02. April  
bis zum 23. April  
im Foyer des BGZ  
in Hofstetten-Grünau



## 38 Mittleres Pielachtal



Viel Arbeit gibt es bei den monatlichen Meetings. Neben den Infos zu den Buchneuerscheinungen, dem Dienstablauf und der Veranstaltungsplanung fordert auch die Einarbeitung der Medien einen enormen Zeitaufwand.



Die neun ehrenamtlichen Mitarbeiter der Multimediathek sorgen mit ihrem Engagement für einen reibungslosen Ablauf.  
Fotos: privat

### Die MMT in Zahlen

- Gründung 1981
- Leiter: Gottfried Luger
- 9 ehrenamtliche Mitarbeiter

### Rückblick auf das Jahr 2015

- Ausleihzahlen: über 15.000.
- Bestand: über 9.646 Medien, davon 3.440 Kinder- und Jugendbücher und 20 Zeitschriftenabos

# Rekordjahr der MMT

**Jubiläum** | Die Multimediathek feiert 35 Jahre. Besonderer Wert wird auf die frühzeitige Leseförderung und die Top-Aktualität gelegt.

Von Lisa-Maria Soldi

**HOFSTETTEN-GRÜN AU** | Die Multimediathek Hofstetten-Grünau hat und gemessen

muss beseelt sein und das machen unsere engagierten ehrenamtlichen Mitarbeiter", meint MMT-Leiter Gottfried Luger. Für die Menschen in der Gemeinde ist die Bücherei wichtige

tung. Begeisterung für das Lesen muss vorgelebt werden".  
Besonders motiviert hat das Bibliotheksteam im Vorjahr die Aussicht auf eine Erweiterung der Bücherei, denn diese platzt an allen Nähten. Nutzer kön-



## Unterschiedliche Osterbräuche

### Ostereier färben

Das Färben von Ostereiern ist einer der weit verbreitetsten Osterbräuche. Der Ursprung des Ostereis im christlichen Glauben ist bis heute nicht ganz geklärt. Das Ei gilt aber zum Beispiel in der Kunstgeschichte als Symbol für die Auferstehung. Es steht in vielen Religionen für neues Leben und Wiedergeburt, da aus ihm Leben schlüpft. Bereits im alten Rom und Griechenland wurden zu den Frühlingsfesten Eier verziert und Freunden geschenkt und in den Tempeln hingen die bunten Eier als Verzierung.

### Der Osterhase

Die Ostereier werden vom Osterhasen gelegt, bemalt und versteckt. Doch woher kommt dieser Osterbrauch? Der Osterhase kam recht spät ins Spiel: Je nach Region wurden die Eier an Ostern vom Fuchs, dem Kuckuck oder vom Hahn gebracht. Einen ersten Nachweis zur Osterhasentradition gibt es aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts. Erst mit der Spielzeug- und Süßigkeitenindustrie setzte sich der Osterhase wirklich im Volksglauben durch. Der Hase stand jedoch schon weit davor für Fruchtbarkeit und einen Neuanfang, da er im Frühling seine Jungen bekommt und auf Futtersuche sich in der Nähe der Menschen aufhielt.

### Das Osterlamm

Der Osterlammbrauch ist auf einen Brauch beim jüdischen Pessachfest zurückzuführen. Beim Pessachfest, das an den Auszug aus Ägypten und somit an die Befreiung der Israeliten erinnert, wird traditionell ein Lamm geschlachtet. In der christlichen Tradition wird das Lamm als Zeichen des Lebens und der Reinheit gesehen. Es wurde zum Lamm Gottes und in den meisten Kirchen weist an Ostern eine Fahne auf den Sieg des Lammes hin, das den Tod überwunden hat. Heute ist an Ostern neben dem Lammbraten auch ein gebackenes Osterlamm aus Rührteig ein weit verbreiteter Osterbrauch.

### Das Osterfeuer

Das Feuer hat zwar auch im christlichen Glauben eine wichtige Position, wie zum Beispiel als Gott im brennenden Dornbusch. Mose erscheint und die zehn Gebote verkündet. Der Osterbrauch des Osterfeuers ging allerdings aus einem heidnischen

## TIERARZT Michael Pachlinger



### Floh, Zeck & Co

Mit Beginn der warmen Jahreszeit werden unsere Haustiere wieder vermehrt von Flöhen und Zecken befallen. Diese Ektoparasiten sind nicht nur Lästlinge, sondern können auch Krankheiten übertragen: **Zecken** suchen sich sowohl Hund und Katze als Wirt. Beim **Hund**

können Zecken Borreliose, Babesiose und auch Ehrlichiose übertragen; Erkrankungen, die sehr schwerwiegend sein können. Die Diagnose wird meist durch eine Blutuntersuchung gesichert.

**Flöhe** sind in unseren Breiten für Haustiere vor allem durch Ihre Bisse unangenehm. Flohspeichel enthält Allergene, die Juckreiz und Entzündungen auslösen können. Außerdem sind Flöhe Zwischenwirte des Bandwurmes. Durch ein Verschlucken eines Flohs kann ein Wurmbefall beim Tier auftreten! Verschiedene **Präparate** können einem Floh- und Zeckenbefall der Haustiere vorbeugen:  
- Floh- und Zeckenband  
- Pour on Tropfen  
- Tabletten  
Ihr Tierarzt berät Sie gerne über die für Ihr Tier geeignete Prophylaxe!

[www.tierarzt-pachlinger.at](http://www.tierarzt-pachlinger.at)

Brauch hervor: Nach dem kalten Winter sollte im Frühling durch das Feuer die Sonne auf die Erde herabgezogen werden, um die Erde wieder zu wärmen und so ernten zu können.

### Das Osterwasser

Unter Osterwasser wird heute das in der Osternacht gesegnete Taufwasser verstanden. Der Ursprung des Osterbrauchs stammt aber auch hier aus heidnischer Zeit. Wasser galt schon immer als Symbol für Fruchtbarkeit und Leben und wurde bei den Germanen als Symbol der Fruchtbarkeits- und Frühlingsgöttin Ostera verehrt.

### Die Osterkerze

Dieser Osterbrauch hat eine römische, griechische, jüdische und christliche Tradition. Das Licht gilt als Zeichen des Lebens. Die Osternacht wurde mit Kerzen erhellt. Im 4. Jahrhundert ist die Osterkerze beim Christentum entstanden. Die Osterkerze steht für Jesus Christus, der über den Tod gesiegt hat. In der Osternacht von Karsamstag auf Ostersonntag wird die Osterkerze am geweihten Osterfeuer entzündet und in die dunkle Kirche getragen. Dabei wird von der Gemeinde „Christus ist das Licht – Gott sei ewig Dank!“ gesprochen. Daraufhin können die Gläubigen ihre eigenen, mitgebrachten Kerzen an der Osterkerze entzünden. Jesus wird hier als Ursprung des Lebens gesehen und er bringt Licht in die Dunkelheit.

*Frohe Ostern wünschen  
Dr. Eduard und Mag. Alexandra Zeller*

POLIZEI

## Rabenstein/Pielach

### Aus gegeben Anlass informiert die Kriminalprävention über eine mögliche bessere Selbstbehauptung und besseren Selbstschutz für Mädchen und Frauen

Grundsätzlich können gewalttätige Übergriffe überall passieren und alleine durch polizeiliche Maßnahmen nie zur Gänze verhindert werden. Kriminalitätsbekämpfung und somit auch der Kampf gegen Gewalt und sexuelle Übergriffe kann nur gemeinsam mit allen Menschen in unserem Land erfolgreich sein. Deshalb ist es auch wichtig, bei Mädchen und Frauen, die möglicherweise Opfer werden können, eine generelle Achtsamkeit zu schaffen und so ein Gefahren-Bewusstsein entstehen zu lassen. Auch das kann nur gemeinsam, mit Polizei, Beratungs- und Opferschutzeinrichtungen und den Menschen funktionieren! Faktum ist auch, dass die Mehrzahl der Übergriffe im sozialen Nahbereich der Opfer erfolgen, die Gefährdung also am vermeintlich sichersten Ort, dem eigenen zu Hause, am höchsten ist.

Grundsätzlich halten wir auch nochmals fest: Die Verantwortung der Tat liegt alleine beim Täter und niemals beim Opfer!! Jede und Jeder hat ein Recht auf den Schutz der persönlichen Grenzen! Die Österreichische Gesetzgebung hat schon vor einiger Zeit auf die Entwicklungen in der Gewaltkriminalität reagiert und per 1. Jänner 2016 das österreichische Strafgesetzbuch (StGB) novelliert und das Gesetz zum besseren Schutz vor Gewalt sowie zur härteren Bestrafung von Gewalttätern adaptiert. So wurde der Strafraum bei schwerer Körperverletzung von 3 auf 5 Jahre angehoben. Körperverletzungen mit schweren Dauerfolgen werden nun in besonderen Fällen mit bis zu 10 Jahren geahndet, Körperverletzungen mit tödlichem Ausgang teilweise mit bis zu 15 Jahren bestraft. Ebenso wurden neue Gesetzesgrundlagen geschaffen: Zwangsheirat (§ 106a StGB),

Verletzung der sexuellen Selbstbestimmung (205a StGB) und Fortgesetzte Belästigung im Wege einer Telekommunikation oder eines Computersystems, sogenanntes „Cybermobbing“ (107c StGB).

#### Die Kriminalprävention rät jedenfalls folgende Tipps zu beachten:

- Achten Sie auf Ihr Bauchgefühl! Ein „ungutes“ Gefühl ist ein gesundes Warnzeichen und soll unbedingt beachtet werden.
- Je früher Sie reagieren und Distanz wahren können, desto eher bleiben Sie handlungsfähig.
- In einer konkreten Situation vermitteln Sie dem Gegenüber, dass Sie kein Opfer sind. Setzen Sie dazu mit Mimik, Gestik, Auftreten starke Zeichen.
- Verbalisieren Sie Ihr Gefühl und sprechen Sie laut und deutlich NEIN! Sprechen Sie gezielt andere Personen direkt an um sich Unterstützung zu sichern.
- Es gibt keine allgemeingültige Anleitung, wichtig ist, entschlossene Gegenwehr und ein Ausnutzen des Überraschungseffektes. Gehen Sie gedanklich eine Angstsituation durch und finden Sie so Ihre persönliche Verhaltensweise.
- Lassen Sie sich von spezialisierten Einrichtungen beraten und trainieren, wenden Sie sich an die Experten der Kriminalprävention unter 059-133.
- Was kann getan werden, wenn es tatsächlich zu einer Gewalttat oder einem Übergriff kommt? Besonders wichtig ist es, in jedem Fall eine polizeiliche Anzeige zu erstatten. Diese wird vertraulich, einfühlsam und professionell behandelt. Die polizeiliche Anzeige ist ein mutiger und wichtiger Schritt: Ansonsten können die Täter weder verfolgt noch gestoppt werden!
- Unter <http://www.gewaltschutzzentrum.at/> sind bundesweit Opferschutzeinrichtungen und Interventionsstellen für Opfer von Gewalt zu finden. Diese beraten natürlich auch anonym und kostenlos.



# ELOTECH

WWW.ELOTECH.CO.AT - OFFICE@ELOTECH.CO.AT

ALTERNATIVE ENERGIE • INDUSTRIESTEUERUNGEN • ENERGIETECHNIK

3202 HOFSTETTEN - 3204 KIRCHBERG

**M**usikschullehrer Heinz Luger feierte am 20. Februar 2016 seinen 50. Geburtstag. Aus diesem Anlass lud er die Kolleginnen und Schulfrauen der Volksschule zu einer Feierstunde ein. Für seine Tätigkeit, sein Engagement mit den Volksschulkindern und der Kooperation mit der Schule wurde ihm herzlich gedankt. Das Unterhaltungsprogramm wurde von SR Roswitha Winter und einigen Lehrerinnen gestaltet. Das Volksschulteam gratulierte dem allseits beliebten Musikschullehrer ganz herzlich zum 50. Geburtstag und wünschte alles Gute und Gesundheit!



## Zauberflöte für Kinder

**A**m 5. Februar, dem Tag nach dem Opernball, waren die A-Buben und Mädchen der Klassen 1A und 1B der NMS Grünau-Rabenstein und einige Gäste bei der Aufführung der „Zauberflöte für Kinder“ in der Staatsoper. Es war ein schönes Erlebnis, das alle nie vergessen werden. Davor gab es noch einen Besuch im Naturhistorischen Museum, im Stephansdom und Mittagessen bei McD. Zu guter Letzt gab es für Kristina und Martin Enne noch "Privataudienz" bei Staatsopern-Direktor Dominique Meyer und Unterrichtsministerin Gabriele Heinisch-Hosek!



## Schulratsernennung von ROL Angela Kendler

**A**m Freitag, 11.12.2015, fand in der Volksschule Hofstetten-Grünau die Schulratsernennung von ROL Angela Kendler statt. Zu diesem Anlass waren auch Gatte Fritz und die Kinder, bzw. die Mutter von Fr. Kendler geladen.

Den Festakt gestalteten die Kinder der Schule unter der Leitung von Heinz Luger, Roswitha Winter und Marina Gruber.

Es wurde das Theaterstück "Blöde Ziege - dumme Gans" von Kindern aufgeführt und behandelte den Umgang mit Streit und Frieden schließen.

Die Laudatio wurde von Religionsinspektorin i. R. Margarethe Stricker gehalten. Sie würdigte in ihrer Rede das persönliche Engagement von Angela Kendler, ihre pädagogischen Aktivitäten und ihre menschliche Grundhaltung, sowie ihre persönliche Vorbildwirkung in Schule und Gemeinde.

Ebenso wurde von Pater Leonhard Obex und Günter Grassmann die gedeihliche Zusammenarbeit mit Gemeinde und Pfarre hervorgehoben.

Auch Religionsinspektorin Hildegard Schaub nahm an der Feier teil und bedankte sich für das Programm und den Festakt.

Das gesamte Kollegium und die Schulleitung bedankten sich für ihren Einsatz und gratulierten zum Titel "Schulrätin".



Pater Leonhard Obex, Brunhilde Frühwirth, Hildegard Schaub, Günter Grassmann, Angela und Fritz Kendler, Margarethe Stricker und Gabriele Bichler.



## Turnverein Union Hofstetten-Grünau setzt auf Gesundheitstraining

Eine große Anzahl sportbegeisterter Personen nahm am Bewegungstraining "Gesund und sicher durch den Alltag" in der Grünauer Halle teil.

Der Kurs fand im Rahmen des Projekts G50 statt und wurde unter der fachkundigen Leitung von Physiotherapeut Norbert Schrott Bsc und Dipl. Sportlehrerin Claudia Flieger angeboten.



## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Februar bis Juli 2016 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro.

## E-Mobilitätstag in Melk

Mobilität live erleben - am **21. Mai 2016** von 10 bis 17 Uhr findet am Wachau-Ring in Melk Österreichs größte Ausstellungs- und Testveranstaltung zur Elektromobilität statt. Das Programm begeistert die ganze Familie. Der Eintritt ist frei.

### Erleben Sie die Welt der E-Mobilität hautnah – das Erlebnis überzeugt

Im Mittelpunkt des Tages steht das Anschauen und Testen von E-Bikes, Elektroautos, Segways & Co, so können Sie hautnah die Vorteile von Elektromobilität am Wachau Ring erleben. Wer die geräuschlose Beschleunigung eines E-Autos oder das mühelose Vorankommen mit dem Elektrorad selbst erlebt hat, wird den herkömmlichen Verbrennungsmotoren keine Träne nachweinen.

Über 50 Elektro-Autos, alle derzeit erhältlichen Modelle – vom Tesla bis zum Golf, stehen daher am Wachau-Ring zum Ausprobieren bereit, ebenso wie Elektroräder, -roller, Segways und Co. Mit Hüpfburg, Energiewerkstatt und -Theater wird auch den Jüngsten etwas geboten.



© Extremfotos

Weitere Informationen zum E-Mobilitätstag erhalten Sie bei der Energie- und Umweltagentur NÖ unter [www.enu.at/e-mobilitaetstag](http://www.enu.at/e-mobilitaetstag), [office@enu.at](mailto:office@enu.at), Tel. 02742 219 19

## Beratung in allen Lebenssituationen

Für Einzelpersonen, Paare, Familien, Kinder und Jugendliche. Ob Erziehungsprobleme, Partnerschaftskonflikte, Krisen am Arbeitsplatz, Burnout oder finanzielle Sorgen, ob Themen wie Behinderung, Migration oder Trennung/Scheidung – wir können Sie in vielen belastenden Lebenssituationen beraten.

**Wir bieten auch:** ■ Klinisch psychologische Diagnostik  
■ Psychotherapie ■ und vieles mehr

**Familien- und Beratungszentrum St. Pölten**  
Tel. 02742/31 22 50, [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)



Wege aus der Krise.

## Neubeginn und Teilhabe am gesellschaftlichen Leben

„Erwachsene mit psychischen Erkrankungen sind eine der am stärksten ausgeschlossenen Gruppen der Gesellschaft.

Obwohl viele arbeiten wollen, arbeitet weniger als ein Viertel von ihnen – das ist die niedrigste Beschäftigungsquote aller großen Gruppen von Menschen mit Behinderung.“

(Social Exclusion Unit Report)

Seit 1. Jänner 2016 hat die „Antlas“ Ges.m.b.H. die Arbeit aufgenommen. Gegründet wurde die Ges.m.b.H im Juni 2015 von der Emmausgemeinschaft St. Pölten, P. Leonhard Obex, Matthias Weichhart sowie Monika und Roland Hammerschmid. Auslöser dafür war die spezielle Situation und die Rahmenbedingungen von Jugendangeboten in Niederösterreich, sowie fehlende Angebote für Menschen mit psychischer Instabilität.

In früheren Zeiten war es ganz normal, dass schwächere Mitglieder der Gesellschaft auf den Höfen mitlebten und-arbeiteten. Somit gab es das Problem, dass sich Menschen ausgeschlossen fühlten, nicht. Heutzutage sind diese Bilder der Großfamilie, inklusive zusätzlicher HelferInnen auf den Höfen, verschwunden. Immer mehr Menschen ohne soziales Netzwerk, persönliche Aufgabe und Struktur suchen Anschluss in dafür vorgesehene Einrichtungen. Leider erleben wir auch in unserer Kommune immer öfter Menschen, die mit der gegenwärtigen Situation ihres Lebens nicht fertig werden, vereinsamen und auffällig werden.



### Warum Antlas?

Antlas steht für den Antlastag (= Gründonnerstag), den Tag des Erlasses der Sünden und Kirchenstrafen. Büßer wurden wieder in die christliche Gemeinschaft aufgenommen.

**Im übertragenen Sinn steht Antlas für Erneuerung und Neubeginn. Es geht um das Bearbeiten und Hinter-sich-lassen der**



**Vergangenheit und um die (Wieder-) Aufnahme in die Gemeinschaft, also die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben.**

Die Antlas Ges.m.b.H beschäftigt derzeit 32 MitarbeiterInnen und betreut über 50 Jugendliche.

Antlas ist eine Tochtergesellschaft der **Emmausgemeinschaft St. Pölten**.

Projekte - Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage [www.antlas.at](http://www.antlas.at)

➔ Am **Antlashof** in Hofstetten-Grünau im Südwesten von St. Pölten sollen 12 psychisch kranke Menschen würdevoll im Einklang mit der Natur leben können und dadurch psychische Stabilität erlangen - in der Arbeit mit Holz, Tieren, Obst und Gemüse. Mittelfristig soll ein selbstbestimmtes Leben möglich sein. 9 MitarbeiterInnen werden im Rahmen eines Dienstrades rund um die Uhr am Hof betreuen und begleiten.

Dazu werden am Antlashof Wohngruppen und Arbeitsräume neu gebaut, die schon im Herbst 2016 fertig sein sollen. Alle Firmen, die die Hauptgewerke herstellen, kommen aus der Gemeinde bzw. engeren Umgebung (Installationen: Fa. Bauer, Elektrotechnik: Fa. Schardner, Baumeisterarbeiten: Fa. Sandlerbau)

- ➔ Die Wohngruppe **Masala** ist eine sozialpädagogische Wohngemeinschaft in St. Pölten für 6-18 jährige Kinder
- ➔ **ProZent** (Produktionsschule Zentralraum) wendet sich an Jugendliche nach abgeschlossener Schulpflicht bis zum vollendeten 21. bzw. 24. Lebensjahr, die eine Berufsausbildung absolvieren wollen und einen klaren und realisierbaren Berufswunsch haben.
- ➔ **BeVe** (Begleitete Verselbständigung) ist eine Einrichtung, in der Jugendliche von 16 bis 18 Jahren in eigenen Wohnungen im St. Pöltner Stadtgebiet in einem geschützten Rahmen ihren eigenen Haushalt führen. Betreuung ermöglicht ihnen ein geregeltes Alltagsleben. Ziel ist die eigene Wohnung ohne weitere Betreuung.

**Gefördert** werden die Projekte vom Land NÖ, Sozialministeriumservice Landesstelle NÖ und vom Europäischen Sozialfond.



niederösterreichische  
**DORE** STADT  
erneuerung

Hofstetten  
Grünau  
Mensch ist Bewegung

## Pielachtaler Bauernmarkt

### Termine 2016

Marktzeiten:  
14-tägig  
jeweils Samstag  
9.00 - 12.00 Uhr



- 12. u. 26. März
- 9. u. 23. April
- 7. u. 21. Mai
- 4. u. 18. Juni
- 2., 16. u. 30. Juli
- 13. u. 27. August
- 10. u. 24. September
- 8. u. 22. Oktober
- 5. u. 19. November

AM HAUPTPLATZ IN HOFSTETTEN-GRÜNAU  
VOR DEM BÜRGER- UND GEMEINDEZENTRUM

### Faschingdienstag im BGZ

Die Kinder des Kindergartens Hofstetten-Grünau besuchten am Faschingdienstag in ihrer selbst gebastelten Verkleidung die Gemeinde und die Raiffeisenbank im BGZ. Sie brachten dem Gemeindeteam und dem Raiba-Team ein Faschingslied und ein Faschingsgedicht dar. **Bgm. Arthur Rasch** bedankte sich ganz herzlich bei den Kindern, Pädagoginnen und Betreuerinnen. Anschließend erhielten die Kinder Getränke und Krapfen.



Der neue Hyundai i20 Active  
Der Crossover für die Stadt.

Jetzt ab € 15.590,- inkl. Vorteilsbonus  
oder mit Fairway Leasing ab € 155,90/Monat\*

Jetzt neu: Turbo GDI Motoren bei allen i20 Modellen!

*Fairway Leasing*  
Das attraktive, ehrliche und transparente  
Leasing für die beliebtesten Hyundai-Modelle:

- ✓ keine Gebühren
- ✓ € 2.000,- fixe Anzahlung
- ✓ 1% monatliche Rate vom Kaufpreis



**HYUNDAI** | NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



\* Die Finanzierung ist ein Angebot der Denzel Leasing GmbH. 36 Monate Laufzeit, € 2.000,00 Anzahlung, € 8.984,77 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr € 83,74, effektiver Jahreszins 3,35%, Sollzinsen variabel 2,99%, Gesamtleasingbetrag € 13.590,00, Gesamtbetrag € 16.681,06. Alle Beträge inkl. MwSt., gültig bis auf Widerruf. Bonität vorausgesetzt. Angebote enthalten Händlerbeteiligung, gültig bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Benzinmotoren mit 100 PS und 120 PS sowie Dieselmotor mit 90 PS lieferbar. CO<sub>2</sub>: 106 - 128 g/km, Verbrauch: 4,2 l Diesel - 5,6 l Benzin/100 km. Symbolabbildung

**SCHIRAK**  
automobile

Schirak automobile, 3106 St. Pölten, Telefon: 0 27 42 / 7 75 31  
Autohaus Herbert Kaiser, 3130 Herzogenburg, Telefon: 0 27 82 / 8 31 77  
Autohaus Michael Steinhauser, 3041 Asperhofen, Telefon: 0 27 72 / 5 82 66

## Gesunde Gemeinde Hofstetten-Grünau



Überreichung der Grundzertifizierung, Schloss Grafenegg, (Oktober 2015) v.l.n.r.: Mag. Petra Leitner-Braun (Abteilungsleitung Initiative TutGut!), Ulrike Schnetzinger (Leiterin Arbeitskreis bis 12/2015), Angelika Fischer (Leiterin Arbeitskreis), Bgm. Arthur Rasch, LH Stv. Wolfgang Sobotka, Walburga Steiner (Programmleitung Gesunde Gemeinde)

tige Gesundheitsvorsorge) werden gefördert. Zuschüsse werden über die Gesunde Gemeinde eingereicht. Wir laden alle Vereine und BürgerInnen herzlich ein, gemeinsam mit uns über die Möglichkeiten zu sprechen und stehen gerne für Informationen zur Verfügung.



Schreiben Sie uns: [gg-hofstetten-gruenau@gmx.at](mailto:gg-hofstetten-gruenau@gmx.at) oder rufen Sie uns an:

Angelika Fischer: 0699 11 25 0000,  
Josef Stettner: 0664 505 43 10

**Wir freuen uns auf Sie!**

*Ihr Team der Gesunden Gemeinde Hofstetten-Grünau*

### Termine:

- **Jeden 1. Montag im Monat, 18:30 Uhr:** Treffen im BGZ 2. Stock. Dazu laden wir alle interessierten GemeindegängerInnen herzlich ein.
- **Kräuterwanderung 22. April 2016** mit Ulrike Schnetzinger 14:00 – 17:00 Uhr, Preis/Person: 20 Euro, Anmeldungen bei Ulrike Schnetzinger Email: [schnetzinger7@yahoo.de](mailto:schnetzinger7@yahoo.de), Telefon: 0650 44 41 986
- **Flohmarkt 7. Mai 2016, 8:00 – 17:00 Uhr** im BGZ. Bei Interesse als Aussteller bitte bei Angelika Fischer melden. Telefon: 0699 11 25 0000
- **Gesundheitstag 9. Oktober 2016, 9:00 – 17:00 Uhr** im BGZ. Bei Interesse als Aussteller bitte bei Josef Stettner melden. Telefon: 0664 505 43 10

Vorträge, Veranstaltungen (jegliche Art von Bewegung, Ernährung und eindeu-

### Sie finden uns auch im Internet:

[gesundegemeinde.jimdo.com](http://gesundegemeinde.jimdo.com)  
[facebook.com/gesundegemeindehofstettengruenau](https://www.facebook.com/gesundegemeindehofstettengruenau)

**!Biku**  
kids&teens  
Learning English is EASY!

Mit **!Biku** Englisch lernen und erleben – mit Spiel, Spaß & Sport

- English **Camps** für Kids von 7 – 10
- English **Camps** für Teens von 11 – 14
- Junge und erfahrene **Native Speaker**
- **Programm:** Bunte Palette mit Sprachspielen, Sport, Workshops u.v.m.
- Unseren **Folder** mit Detailinformationen erhalten Sie unter:

**Telefon:** 02742/77 561 – 6  
**E-mail:** [project-weeks@biku.at](mailto:project-weeks@biku.at)

**Camp in Ihrer Nähe:**  
**25. – 29. Juli 2016 in Rabenstein**  
[www.biku.at](http://www.biku.at)

**Thomas Stiefsohn**  
Ges.m.b.H.

**Transporte • Baustoffe • Baggerungen**  
3202 Hofstetten, Gewerbepark Kammerhof-Süd 1  
Telefon 02723/8245, Fax DW 20  
[office@stiefsohn.co.at](mailto:office@stiefsohn.co.at) [www.stiefsohn.com](http://www.stiefsohn.com)

**Aktionen**

**Zurrurt 50/8000**  
€ 12,90

**Farbroller m. Teleskopstiel**  
€ 9,90

**..... alle Fußmatten**  
– 10%

## Aktivitäten des Seniorenbundes

Am 14. Jänner besuchten 52 Mitglieder des Seniorenbundes das örtliche Heimatmuseum, welches seit 2015 im ehemaligen Bahnhofgebäude untergebracht ist. Die Senioren waren positiv überrascht, ob der Vielfalt die es hier zu sehen und zu hören gab. Die professionelle Führung erfolgte in 2 Gruppen, geleitet von SR Gerhard Hager und OStR Wolfgang Frei.



Zu einem gemeinsamen Faschingskränzchen trafen sich am 24. Jänner die Senioren und Pensionisten im GH Strohmaier. Auch aus den Nachbargemeinden kamen viele Besucher, um zur Live Musik fleißig das Tanzbein zu schwingen. Beim Juxbasar gab es wieder tolle Preise zu gewinnen.



Die Polizei Rabenstein, mit Postenkommandant Gerhard Sterk und Revierinspektor Martin Weinberger, hielten auf Einladung von OM Josef Daxböck, am 16. Februar im GH Strohmaier einen Vortrag über Neuerungen der STVO, sowie über Verhaltensmaßnahmen bei Überfällen, Geldbehebungen, Sicherungen von Eigenheimen etc. ab. Leider ist ja auch bei uns die Kriminalität im Vormarsch. Es wurden viele Fragen der 40 anwesenden Mitglieder an die Polizisten gestellt und von den Beamten ausführlich beantwortet.

Bei der Jahreshauptversammlung, welche am 20. Februar im GH Strohmaier abgehalten wurde, konnte OM Josef Daxböck die Ehrengäste, Vizebürgermeister Wolfgang Grünbichler, Bez. Obfrau Gertrude Beyerl, TBZOM Karl Enne, Pastoralassistent Gregor Bernkopf, Seniorengemeinderätin Christine Gruber sowie zahlreiche Mitglieder begrüßen. An OM Josef Daxböck wurde das Goldene Ehrenzeichen für seine langjährigen Verdienste beim Seniorenbund überreicht.

Der Seniorenbund lud Anneliese und Alois Kaiser ein, um von ihren Urlaubsfahrten mit dem Wohnmobil zu berichten. Thema war „Mit dem Wohnmobil durch den Norden“. Es nahmen 65 Senioren an der Diaschau teil und lauschten begeistert den interessanten Beiträgen, welche Fam. Kaiser zu berichten hatte.



„Was für viele Herausforderung ist, ist für uns längst Routine.“

**VERMESSUNG SCHUBERT**    
www.schubert.at

**Vermessung und mehr ...**  
kompetent. effizient. punktgenau.

<p><b>Grundstücksvermessung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Grundteilungen:</li> <li>· Bauland und Grünland</li> <li>· Grenzkataster</li> <li>· „Intelligente“ Parzellierungen</li> <li>· Grenzfeststellungen</li> <li>· Sachverständigen-Gutachten</li> </ul>	<p><b>Ingenieurvermessung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Vermessung am Bau</li> <li>· GPS-Präzisionsvermessung</li> <li>· Lage- und Höhenpläne für Hochbau, Strasse, Schiene, Wasser</li> <li>· Leitungs-Dokumentation</li> <li>· Geo-Monitoring</li> <li>· Tunnelvermessung</li> </ul>
<p><b>Liegenschaften</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Gebäude-Bestandsvermessung:</li> <li>· Grundrisse, Nutzflächenbestimmung, Schnitte, Ansichten, 3D-Fassadenvermessung</li> <li>· Liegenschafts-Management</li> <li>· Facility Management</li> <li>· Laserscanning</li> </ul>	

vermessung@schubert.at | www.schubert.at

	<p><b>ST. PÖLTEN</b> Tel. +43 (0)2742 / 38 25 64 - 0</p> <p><b>Amstetten/Öhling</b> Tel. +43 (0)664 / 181 21 05</p> <p><b>Krems/Donau</b> Tel. +43 (0)2732 / 85 760</p> <p><b>Neulengbach</b> Tel. +43 (0)2772 / 52 133</p> <p><b>Ybbs/Donau</b> Tel. +43 (0)7412 / 55 483</p> <p><b>WIEN</b> Tel. +43 (0)664 / 470 68 56</p>
---	---

# Auf den Spuren der Vergangenheit

Folge 75



## Unser Lagerhaus

Erstmals wurde schon am 14.1.1891 in der Wiener landwirtschaftlichen Zeitung die Gründung eines landwirtschaftlichen Casinos in Hofstetten, Standort Bahnhofstraße 4, mit 24 Mitgliedern erwähnt. Vermutlich in der Zwischenkriegszeit wurde dieses Casino zu einer Gebirgs-Genossenschaft mit anderen Genossenschaften aus dem Pielachtal zusammengeschlossen. Nach dem Ende des 2. WK wurde die Hofstettner Gebirgs-Genossenschaft dem Lagerhaus St. Pölten eingegliedert. Das erste Gebäude der Gebirgs-Genossenschaft war in Holzbauweise errichtet worden, bereits in desolatem Zustand und für die neuen Anforderungen nicht mehr geeignet.

Daher suchte die landwirtschaftliche Genossenschaft St. Pölten am 23.2.1953 bei der hiesigen Gemeinde um den zweckdienlichen Neubau der baufällig gewordenen Zweigstelle Hofstetten (ehemalige

Gebirgs-Genossenschaft) an. Der Neubau sollte laut Plan vom 09.02.1953 einen trapezförmigen Grundriss haben. Dieser wurde jedoch noch vor Baubeginn auf eine rechteckige Form geändert. Die Bauverhandlung war am 23.4.1953, der Baubewilligungsbescheid wurde am 7.5.1953 ausgestellt. Der Bau schritt zügig voran, sodass bereits am 23.8.1953 die feierliche Einweihung der Lagerhausfiliale Hofstetten-Grünau erfolgen konnte. Dieses Gebäude stand bis zum Jahre 2009 zur Lagerung und Ausgabe von landwirtschaftlichen Gebrauchsartikeln in Verwendung.

Mit 4.6.2009 wurde das Objekt Bahnhofstraße Nr. 4 an die Firma Bioenergie Niederösterreich e. Gen, etabliert in 3100 St. Pölten, Bräuhausgasse 3 verkauft. Die Lagerhausfiliale wurde abgetragen und eine Hackguthheizanlage zur örtlichen Fernwärmeversorgung errichtet.

Im Jahre 1952 erwarb die Bau-firma BM Ing. Ferdinand Hager die ehemalige Zimmerei Haas, Hofstetten Nr. 87, heute Maria-zellerstraße 26, und war bis zum Jahre 1976 in ih-



Luftbild 1959 (Lagerhaus-Areal)

rem Besitz. Danach wurde das Gebäude an das Raiffeisen-lagerhaus St. Pölten verkauft und es wird bis heute noch als Dienstwohnung genützt. Das Lagerhaus erwarb auch die große Ackerfläche gegenüber vom alten Lagerhaus.

Im Jahre 1971 suchte die landwirtschaftliche Genossenschaft St. Pölten um Errichtung einer Lagerhalle auf dem nun genossenschaftseigenen Grundstück, heute Bahnhofstraße 11, in Hofstetten an.

Noch im selben Jahr wurde um den Einbau einer Werkstätte in dieser im Bau befindlichen Lagerhalle angesucht. In den folgenden Jahren wurde die Genossenschaft mit einer Tankanlage, einem Waschplatz einem Einstellschuppen und einer Zentralheizungsanlage

versehen. 1979 wurde eine weitere Lagerhalle errichtet, 1980 eine Einfriedung und 1995 wurde der Verkaufsmarkt dazu gebaut. In der Werkstätte des Raiffeisenlagerhauses Hofstetten sind unter der Leitung vom Meister Karl Janker zehn Personen beschäftigt. Der Verkauf mit drei Angestellten wird von Elfriede Veitinger geführt. Seit 1996 besteht auch ein eigener Dachdeckerfachbetrieb mit vier Beschäftigten unter der Leitung von Franz Griessler.

*Quellen: Marktgemeinde Hofstetten / Festschrift 100 Jahre Raiffeisenlagerhaus St. Pölten*

*Zusammengestellt von Erich Zichtl*



Lagerhaus um 1950



Lagerhaus um 1970



Bauarbeiten um 1972



Lagerhaus 1995

## Feuerwehr

### Werte GemeindegängerInnen!

Am 23. Jänner 2016 fand im Gasthaus Strohmaier die 134. Mitglieder- und Wahlversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten-Grünau statt. Es wurde Rechenschaft über das Berichtsjahr 2015 abgelegt, in dem wir zu 136 Einsätzen gerufen wurden. Ich bedanke mich bei meinen Feuerwehrmitgliedern für die Einsatzbereitschaft und unentgeltliche Mitarbeit bei den 117 technischen Einsätzen, 8 Bränden und 11 Brandsicherheitswachen. Insgesamt leisteten die Feuerwehrkameraden im Berichtsjahr 2015 bei 479 Tätigkeiten durch 2.824 Mitgliedern 8.225 Stunden. Bei der Neuwahl des Kommandos wurde das bestehende Kommando mit Kommandant ABI Walter Bugl, Kommandant-Stellvertreter OBI Alois Ritzl und Verwalter OV Ing Herbert Hollaus für 5 weitere Jahre bestätigt.

Am 20. Februar fanden in der Fachhochschule in St. Pölten die Neuwahlen des Bezirks- und Abschnittsfeuerwehrkom-

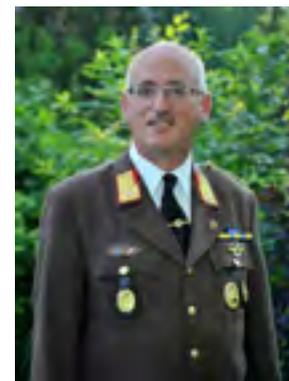
mandos statt. Auch im Feuerwehrabschnitt Kirchberg wurde das bestehende Kommando mit Kommandant BR Andreas Ganaus und seinem Stellvertreter ABI Walter Bugl bestätigt. In das Bezirksfeuerwehrkommando wurden erstmals OBR Georg Schröder (Abschnitt Neulengbach) und als Stellvertreter BR Max Ovecka (Abschnitt St. Pölten-Stadt) gewählt. Der Verwalter des Bezirks bleibt HV Werner Gira (FF St. Pölten-Stadt).

Im Zuge einer neuen Gruppeneinteilung unserer Mitglieder wurde BM David zum Zugkommandanten und LM Josef Nekula zum Gruppenkommandanten ernannt. Die Feuerwehrjugend wird nun durch SB Manuel Schubert betreut. Die Aufgaben des Fahrmeisters werden künftig durch SB Florian Mentil und seinem Stellvertreter OFM Andreas Schagerl wahrgenommen. Weiters freut es mich, dass wir wieder einen Neuzugang bei den Aktiven und zwei neue Mitglieder bei der Jugend verzeichnen können.

Zum Neubau des Feuerwehrhauses kann ich Folgendes

berichten. Am Sonntag den 8. Mai 2016 werden im Anschluss an die Florianifeier der Spatenstich und die Grundsteinsegnung durch Feuerwehrkurat P. Leonhard Obex vorgenommen. Zahlreiche Ehren- und Festgäste aus Gemeinde, Politik und Feuerwehr sind dazu eingeladen und natürlich die gesamte Bevölkerung von Hofstetten-Grünau. Die Finanzierung des Neubaus ist seitens der Gemeinde und dem Land NÖ bereits gesichert, das Ausschreibungsverfahren eingeleitet. Mit der Planung und Bauleitung wurde BR Ing. Andreas Höfer durch die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau beauftragt. Der tatsächliche Baubeginn wird in den Sommermonaten erfolgen. Da von der Feuerwehr Eigenleistungen von ca. 9.000 Std erwartet werden, bitte ich die gesamte Bevölkerung sehr herzlich um tatkräftige Unterstützung. Wir benötigen jede helfende Hand beim Neubau! Für Informationen steht Ihnen gerne ABI Walter Bugl zu Verfügung.

Zu Beginn des Frühlings weise ich wieder darauf hin, dass das Verbrennen von biogenen



Abfällen verboten ist und zu erheblichen Strafen seitens der BH St. Pölten führt. Ausnahmen sind der Befall von Käferholz und Feuerbrand, diese sind bei der BH St. Pölten und der Feuerwehr meldepflichtig. Ich ersuche auch alle Besitzer von Haus- und Hofzufahrten, diese wieder von Ästen und Sträuchern frei zu schneiden damit die Zufahrt mit dem Tanklöschfahrzeug möglich ist.

Zu den bevorstehenden Osterfeiertagen darf ich der gesamten Bevölkerung alles Gute wünschen. Sollten Sie Fragen oder Anregungen haben, bin ich gerne unter Tel. 0664/5250257 oder unter [walter.bugl@ktp.at](mailto:walter.bugl@ktp.at) erreichbar.

*Ihr Feuerwehrkommandant  
Walter Bugl,  
Abschnittsbrandinspektor*



134. Mitgliederversammlung mit Wahlen



Verkehrsunfall Plambach



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

### Mit Unterstützung würde es leichter werden

Trotz Plakaten, Zeitungsartikeln, Mundpropaganda und vielen persönlichen Gesprächen war das Interesse an einer Sanitärer Ausbildung gering. Sechs Interessierte aus den Gemeinden Kirchberg, Ober Grafendorf und Hofstetten-Grünau besuchten den Informationsabend. Da eine Teilnehmeranzahl von 12 Personen erforderlich ist musste der Pielachtaler Sanikurs abgesagt werden. Wir können die Verträge bezüglich der rettungstechnischen Versorgung noch erfüllen, mit zusätzlichen Freiwilligen wäre es jedoch wesentlich einfacher. In regelmäßigen Abständen finden an der Bezirksstelle St. Pölten Rettungssanitärerkurse statt.

Kontaktperson: Daniela Schaberger, 0664/621 45 08

### Rotes Kreuz Kirchberg und ASB Rabensein helfen mit

Dank der Bereitschaft von ASB Obmann Willi Vorlaufer und Kommandant Johann Pechatschek vom RK Kirchberg können wir den kostenfreien Abholdienst für diese zwei Gemeinden zusätzlich anbieten. So können sich ehemalige Arbeitskolleginnen, Schulfreundinnen oder Geschwister regelmäßig sehen. Beim Seniorentreff finden viele Aktivitäten statt und das Plaudern kommt nicht zu kurz.

Termine 2016: 20. Mai, 5. August, 21. Oktober und 16. Dezember jeweils von 14:30 bis 17:00 im Landgasthof Kammerhof, Anmeldung ist nur bei Transportwunsch notwendig (0676/8787 13302)



von li nach re: Josef Ihrybauer, Barbara Grumböck, Willi Vorlaufer, Manuela Glaubacker, Emma Gonaus, Johann Pechtschek

### Unser Begegnungstreff

Es sind rund 30 Menschen bei der Betreuung unserer Gäste im Einsatz. Damit sich alle kennenlernen und austauschen können organisierte Helga Schuhmeier mit Hilfe Ihrer Kolleginnen und Kollegen vom Roten Kreuz dieses Treffen. Während der Deutschstunden, die dreimal in der Woche stattfinden kümmern sich unsere „Nannies“ um die Kinder. Aufgabenbetreuung und Spielenachmittage, der Kontakt zur Schule und zum Kindergarten, Begleitung bei Arztbesuche und Fahrten zur Religionsausübung sind einige der Aufgaben die regelmäßig von engagierten Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern übernommen werden. Herr Bürgermeister Rasch hilft bei der Wohnungssuche, da sich die Familien in Hofstetten/Grünau sehr wohl fühlen und gerne bleiben möchten. Wenn es Privatpersonen gibt, die langfristig günstig Wohnraum vermieten möchten melden sich bitte bei Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker.



von li nach re stehend: Shutila Jagmama mit Sohn Gaurav, Nath Tarnish (Besuch), BGM Arthur Rasch, Gemeinderat Gerald Kraushofer, Parkash Jagmama, Alois Kattner, Salam und Aayad Almujeem mit Sohn Humam, Sharife Yarguli und Adulhafiz Nabizada mit Sohn Mohammad, Kniend Sahel und Palak Jagmama, Jud Almujeem und RK Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker

## BAUUNTERNEHMUNG



**Anzenberger** Ges.m.b.H.

A-3204 KIRCHBERG/PIEL.

St. Pöltner Str. 42 Tel. 0 27 22/74 76

E-Mail: office@anzenbergerbau.at

## Betreutes Reisen

Bei der letzten Reise im Jahr 2015 besuchten wir die Multi-Mediathek, welche speziell für uns geöffnet wurde. Die vielen Bücher auf einem Fleck war für einige kaum zu fassen. Die nächste Station war die Betriebsbesichtigung der Fleischhauerei Strohmaier. Der Chef persönlich führte uns durch den Betrieb und lud zu einer Würstelvekostung ein. Die Entstehung des Heimatmuseums und die darin befindlichen Raritäten erklärte uns Wolfgang Frei. Danke an alle die uns diesen schönen Tag ermöglicht haben. Für die Geburtstagskinder gab es Glückwünsche und einen kleinen Kuchen.

Die Reisen 2016: 14. April Tiergarten Schönbrunn, 16. Juni Kittenberger Erlebnisgärten, 15. September Fa. Styx, 10. November Flughafen Schwechat

Anmeldungen bitte bei Manuela Glaubacker unter 0676/8787 13302.



**kabelplus**  
WEB · TV · TEL

**VOLLE POWER FÜR ALLE!**

- Superschnell surfen
- Riesenauswahl an TV-Programmen
- Telefonieren ohne Telekom-Grundgebühr

**250 Mbit/s inkl. HD-TV**

nur **€ 19,90\***

**www.kabelplus.at**  
**0800 800 514**

\*AKTION GÜLTIG BIS 17.04.2016 BEI NEUANMELDUNG / UPGRADE AUF ALLE COMPLETE-PRODUKTE (AUSGENOMMEN WAVENET UND UPGRADES VON POWERKUNDEN AUF COMPLETEPREMIUM). DIE ERSTEN 12 MONATE € 19,90/MONAT, AB DEM 13. MONAT REGULÄRES MONATSENTGELT LT. GÜLTIGEN TARIFFSATZ BEI 24 MONATEN MINDESTVERTRAGSDAUER. EXKLUSIVE ENTGELTE FÜR KABELPREMIUM-TV, KABELTEL GESPRÄCHSENTGELT, HARDWAREMETER. ZUZÜGLICH INTERNET-SERVICE-PAUSCHALE € 15,00/JAHR. ANSCHLUSS-ENTGELT (IM WERT VON € 69,90) IST KOSTENLOS. GILT FÜR VON KABELPLUS VERSORGBARE OBJEKTE. TECHNISCHE REALISIERBARKEIT IST VORAUSSETZUNG. ETWAIGE KOSTEN FÜR HAUSINSTALLATION SIND NICHT INKLUDIERT. KOMBINATION MIT AKTIONEN DER LETZTEN 6 MONATE, RABATTE, BARABLÖSE NICHT MÖGLICH. NÄHERE INFO UNTER WWW.KABELPLUS.AT ODER 0800 800 514

## Blumenfee Michaela Hollaus - 10 Jahre in Hofstetten-Grünau

Die Blumenfee Michi Hollaus feierte am 13.2.2016 ihr 10jähriges Geschäfts jubiläum in Hofstetten-Grünau. 2006 eröffnete Michi Hollaus ihr Floristikgeschäft im Einkaufszentrum Pielachpark. Seit nunmehr bereits 3 Jahren hat sie ihr Geschäftslokal im Gebäude der Firma Winterbus im Gewerbepark in Kammerhof.

Bgm. Arthur Rasch, Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, GGR Günter Graßmann, Herbert Gödel von der Wirtschaftskammer sowie Harald Winter von der Firma Winter und zahlreiche Stammkunden gratulierten Michi Hollaus und ihrem Team zum 10jährigen Bestehen.



## SP:Schadner

ServicePartner

### Häus'lbauer Aktion

Zählerkasten YBBS+ € 569 <sup>00</sup>	Einziehdraht Ye 1,5 (schwarz, gelb-grün, blau) € 12 <sup>90</sup>
Panzerschlauch 20 grau - 1 Rolle á 50m € 16 <sup>90</sup>	Angebote gültig bis 30. April 2016.

**Unser Service für Sie:**  
Beratung und CAD-Planung für Ihre Elektroinstallation.

3233 KILB, St. Pöltner Straße 1, Telefon 027 48/73 51-0, Fax-20  
3202 HOFSTETTEN, Marktstraße 1, Telefon + Fax 027 23/82 48  
E-Mail: kontakt@elektro-schadner.at · www.elektro-schadner.at



**HYDRO**  
**INGENIEURE**  
UMWELTECHNIK GMBH

A-3504 Krems-Stein, Steiner Landstraße 27a  
T +43 (0)2732 806-0, W www.hydro-ing.at

## Schwimmkursabschluss

Der Elternverein der Volksschule Hofstetten-Grünau organisierte einen Schwimmkurs für die Volksschulkinder mit Schwimmlehrerin Petra Kargl. Der Schwimmkurs wurde im Aquarella Schwimmbad im BGZ abgehalten. Die Kinder ab 7 Jahre konnten die Freischwimmerausbildung absolvieren und die Kinder ab 9 Jahre den Fahrtenschwimmerschein erringen. Beim abschließenden Fototermin dankten Schwimmlehrerin Petra Kargl, VS Dir. Brunhilde Frühwirth und Elisabeth Weißenböck vom Elternverein der Volksschule Bgm. Arthur Rasch für die Bereitstellung des Schwimmbades im BGZ für den Schwimmkurs.



**alpenland**



## 3202 Hofstetten-Grünau

Barbara Kapellen-Straße 1

24 geförderte Wohnungen mit Eigentumsoption

- Wohnfläche ab 49 bis 89 m<sup>2</sup>
- barrierefrei, Lift
- Eigengarten und Terrasse oder Loggia
- Niedrigenergiebauweise
- zentrumsnah
- Bezug: Frühjahr 2017



Frau  
Kindler-Bernhard  
informiert Sie gerne!  
02742/204 251

www.alpenland.ag

## Kindermaskenball im GH Mentil

Am 24. Jänner 2016 fand im GH Mentil der Kindermaskenball statt. Zahlreiche Kinder haben sich bestens mit den Clowns Marion Mentil, Michael Ringler und Josef Himmelsberger unterhalten.



**Heimatsforschung Hofstetten-Grünau**  
(im Verein für Dorferneuerung in Hofstetten und Grünau)

Wir laden Sie ein!

**Besuchen Sie das Museum im  
Bahnhof Hofstetten-Grünau.  
Es ist zu folgenden Zeiten geöffnet:**

**Jeden Sonntag** (außer 27.3., 15.5. und 25.12.) **von 15.00 bis 18.00 Uhr**  
und auch nach Vereinbarung.



Innovation that excites

# DIE MOUSE IST ZURÜCK!



**NISSAN MICRA MOUSE**  
**ab € 9.990,-**

- Klimaanlage
- Radio-CD-Kombination
- Bluetooth®

**4/4**  
FINANZIERUNG

mouse



**NISSAN MICRA SUPERMOUSE**  
**ab € 11.290,-**

- Klimaautomatik
- Sitzheizung vorn
- Leichtmetallfelgen

**Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt von 5,4 bis 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt von 125,0 bis 115,0 g/km.**

Abb. zeigen Symbolfotos. Angebote nur gültig bei Kaufvertrag bis zum 31.03.2016.

**SCHIRAK**  
automobile

Schirak automobile, 3106 St. Pölten, Telefon: 0 27 42 / 7 75 31  
Autohaus Herbert Kaiser, 3130 Herzogenburg, Telefon: 0 27 82 / 8 31 77  
Autohaus Michael Steinhauser, 3041 Asperhofen, Telefon: 0 27 72 / 5 82 66

## Bäuerinnentag Gebiet Kirchberg in Hofstetten-Grünau

Beim diesjährigen Bäuerinnentag der Gemeinden Frankenfels, Schwarzenbach, Loich, Kirchberg, Rabenstein und Hofstetten-Grünau am 15.2.2016 im Gasthaus Strohmaier konnte die neu gewählte **Gebietsbäuerin Josefa Karner** zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Grußworte an die versammelten Bäuerinnen richteten **Bürgermeister Arthur Rasch**, **Raiffeisenbankstellenleiter Robert Moser** sowie **Lagerhausgeschäftsführer Mag. Harald Humer**. **LKR Karl Braunsteiner**, **Bauernratsobmann Josef Kendler** und **Bauernkammerobmann Anton Hieger** berichteten über aktuelle agrarpolitische Themen und **Bezirksbäuerin Maria Brandl** über die zahlreichen durchgeführten sowie geplanten Aktivitäten der Bäuerinnen im Bezirk.

Zum Thema „Obst und Beerensträucher“ referierte **Leopold Mayrhofer** von der Aktion „Natur im Garten“, **Peter Sattler** von „Pro HOLZ“ und der Forstdirektor der NÖ Landwirtschaftskammer **DI Werner Löffler** brachten interessante Aspekte zum Thema „Wald/Holz und Gesundheit“.

Die **steirische Kinderharmonikagruppe** und die **Familienmusik Dirnberger** sowie eine fetzige Modenschau vom „Dirndleck“ rundeten den interessanten Tag ab.

*Verein Die Bäuerinnen, Verena Stuphann*



## Faschingskränzchen der Senioren und Pensionisten

Am Sonntag, den 24.1.2016 fand wieder das vom **Senioren- und Pensionistenverband Hofstetten-Grünau** gemeinsam veranstaltete **Faschingskränzchen** im Gasthaus Strohmaier statt.

**Seniorenbundobmann Josef Daxböck** und **Pensionistenverbandobmann Gustav Gruszka** konnten dazu zahlreiche Gäste begrüßen, die den ganzen Nachmittag sehr aktiv am Tanzparkett waren.

Bei der Veranstaltung waren Senioren und Pensionisten aus dem gesamten Pielachtal sowie auch Gäste aus Bischofstetten und Wilhelmsburg anwesend. Josef Daxböck und Gustav Gruszka freuten sich über den positiven Anklang dieser Veranstaltung.



[www.elektro-koenig.at](http://www.elektro-koenig.at)

expert 

# Elektro KÖNIG

Rabenstein - Kirchberg - Frankenfels

E-Mail: [office@elektro-koenig.at](mailto:office@elektro-koenig.at)

Tel: 02723 / 2155

PHOTOVOLTAIK-  
EXPERTE






## Autohaus Köfler/ Bosch Car-Service

lädt zum Tag der offenen Tür  
am Samstag, den 9.4.2016  
von 9-14 Uhr

\* Gewinnspiel \*

\* kulinarische Köstlichkeiten \*



*der Mazda Partner im Pielachtal!*

Köfler Auto GmbH  
Grünauer Straße 4  
3202 Hofstetten  
02723/8241, Fax: 8241-30  
E-Mail: [mazda@kofler.com](mailto:mazda@kofler.com)  
Internet: [www.kofler.com](http://www.kofler.com)

## AKTIVITÄTEN UTC HOFSTETTEN-GRÜNAU

### Ski- und Snowboardtag

Bei traumhaftem Wetter fand am 14.02. der jährliche Skitag des UTC Hofstetten-Grünau statt. Voll bepackt und mit guter Laune ging es mit der Himmelstreppe Richtung Bürgeralpe los. Vielen Dank für die zahlreiche Teilnahme. Wir freuen uns schon wieder auf das nächste Jahr.



### Schnuppertennis

Bernadette Hager und Paul Ablasser brachten jede Menge Spaß in die Volksschule. Dort konnten alle Kinder der 1. Klasse Volksschule die Möglichkeit zur Schnuppertennisstunde nutzen. Mit viel Engagement und Spaß waren alle dabei.



### Dartturnier

Am 27.2. 2016 fand wieder unser beliebtes Dartturnier im Vereinshaus statt. Gespielt wurde zunächst in Gruppen und danach im K.O. System. Für spannende Spiele und jede Menge Spaß war gesorgt. Vielen Dank an alle Teilnehmer, Organisatoren und fleißigen Helfern für den reibungslosen und fairen Ablauf.

Herzlichen Glückwunsch an alle Gewinner!

### Damen:

1. Platz Daxböck Andrea
2. Platz Teubel Barbara
3. Platz Niedl Karin

### Herren:

1. Platz Hofegger Andreas
2. Platz Hofegger Martin
3. Platz Gerstl René



## Häuser- und Höfebuch

Die Heimatforschung Hofstetten-Grünau arbeitet derzeit an einem Häuser- und Höfebuch. Darin sollen die Geschichte der Häuser und Höfe bis in die Jetztzeit erfasst werden. Auch einige Bilder vom Haus/ dem Hof, den Bewohnern, einige historische Aufnahmen sollen in das Buch aufgenommen werden. Unterstützt wird die Heimatforschung vom Rabensteiner Heimatkundler Johann Reisenhofer. Das Buch soll in Zusammenarbeit mit dem „Bauernbund“ und dem Verein „Die Bäuerinnen in der Gemeinde Hofstetten-Grünau“ unter Obfrau Christine Gruber entstehen. Alle Beteiligten bitten um Unterstützung dieser Arbeit. Stellen Sie uns bitte Informationen, Fotos, Urkunden, ... zur Verfügung. Die Arbeiten laufen.

Die Heimatforschung Hofstetten-Grünau sucht alte Mitgliedsausweise, Schriftstücke, Briefe etc, die den Bauernbund Hofstetten-Grünau betreffen. Wir solches zur Verfügung stellen kann, bitte melden! Wer hat den ältesten Mitgliedsausweis?



### GERÜSTBAU & VERLEIH

**HIRNER & AMESREITER**



- Fassadengerüste
- Schutzgerüste
- Dachfanggerüste
- Rollgerüste
- Passagengerüste

Hirner & Amesreiter OEG · Brunnwiesen 14 · A-3244 Ruprechtshofen · Tel. +43 (0) 2756 / 8732 · Fax +43 (0) 2756 / 8732 - 4  
Mobil: 0664 / 5106562 · hirner.a@aon.at · www.h-a-geruestbau.at



## Die Frühjahrssaison hat begonnen!

Unter schwierigen Bedingungen starteten unsere Mannschaften um Trainer Christian Walsberger im Jänner mit der Vorbereitung für die Frühjahrsmeisterschaft. Da auf unserer Anlage witterungsbedingt nur teilweise trainiert werden konnte, musste kurzfristig immer wieder improvisiert und auf andere Sportplätze ausgewichen werden. Vom 3. bis 6. März fand ein Trainingslager in Ungarn / Telki statt, wo unsere Mannschaften wieder top Trainingsbedingungen vorfanden und viel Energie für die Frühjahrsrunde getankt werden konnte.

Der Mannschaftskader hat sich insofern verändert, dass uns David Kobylik, David Cep, (beide Tschechien) und Hakan Dogan (Hafnerbach) im Frühjahr nicht mehr zur Verfügung stehen werden. Weiters spielt Robin Winter im Frühjahr leihweise bei unseren Nachbarn in Kirchberg. Als Neuzugänge können wir Robert Gresko und Juraj Gelcinsky (beide Slowakei) Patrick Niederer (Frankenfels), Thomas Schuster (Ratzersdorf) und Sebastian Eckl (Hafnerbach) in der UHG Familie begrüßen. Unterstützen auch Sie unseren Verein und besuchen Sie die Spiele der SPORTUNION Hofstetten-Grünau.

SPORTUNION Hofstetten-Grünau Gebietsliga West Frühjahr 2016			
Sa. 19.03	UHG	- Ratzersdorf	15.30 Uhr 13.30 Uhr
Sa. 26.03	Oberndorf	- UHG	15.30 Uhr 13.30 Uhr
Fr. 01.04	UHG	- Ybbs	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Sa. 09.04	Rabenstein	- UHG	16.30 Uhr 14.30 Uhr
Fr. 15.04	UHG	- Oed/Zeilern	19.30 Uhr 17.30 Uhr
So. 24.04	Karlstetten	- UHG	16.30 Uhr 14.30 Uhr
Fr. 29.04	UHG	- Neuhofen/Y.	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Do. 05.05	Grein	- UHG	16.30 Uhr 14.30 Uhr
Fr. 13.05	Gottsdorf	- UHG	18.15 Uhr 16.15 Uhr
So. 22.05	UHG	- Kematen	17.00 Uhr 15.00 Uhr
Sa. 28.05	Hainfeld	- UHG	17.00 Uhr 15.00 Uhr
Fr. 03.06	UHG	- Mauer	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Sa. 11.06	Euratsfeld	- UHG	17.30 Uhr 15.30 Uhr



Trainer Christian Walsberger

## Jugend am Ball!

Zum bereits 7. Mal fanden vom 15.1. bis 17.1. in der Grünauer Halle die schon traditionellen Jugendturniere statt. Die Veranstaltung findet weit über unseren Bezirk hinaus großen Anklang und war bereits im November mit 54 Mannschaften in allen Altersklassen von U08 bis U13 restlos ausgebucht. Vorbildhaft organisiert durch Manfred Fink und Andreas Pfeiffer, bekamen die zahlreich erschienenen Zuschauer rassige Hallenszenen und spannende Spiele zu sehen. Die UHG hatte beim U12 Turnier mit Simon Fink den besten Torschützen in ihren Reihen.

Die SPORTUNION Hofstetten-Grünau bedankt sich herzlich bei allen, die wiederum zum Gelingen dieser Veranstaltungen beigetragen haben.



Trainingslager der UHG vom 3.3. bis 6.3. in Telki (Ungarn)



Die Nachwuchsleiter Manfred Fink und Andreas Pfeiffer haben zehn sehr gut ausgebildete Nachwuchstrainer in ihren Reihen und betreuen Kinder und Jugendliche in den verschiedensten Altersstufen. Ein Ziel für 2016 ist der Aufbau einer neuen U06/U07 Mannschaft (Jahrgang 2007, 2008 und 2009). Die Schnuppertage werden im Kindergarten und in der Volksschule bekannt gegeben. Es wird auch noch ein engagierten Nachwuchstrainer gesucht, der gerne mit Kindern arbeitet und fußballerische Grundkenntnisse besitzt.

### Mannschaften und Trainer im Frühjahr 2016

U08 Trainer: Peter Weißenböck, Gerhard Kling

U10 Trainer: Martin Luger

U11 Trainer: Marian Kocis, Christoph Kraushofer

U12 Trainer: Manfred Fink, Leopold Zöchinger, Michael Jung

U13 Trainer: Leopold Almesberger, Fritz Strauß, Hannes Hochebner

U15 Trainer: Markus Petschk, Andreas Pfeiffer

U16 Trainer: Leopold Zeilinger

# Neujahrstreffen 2016

Am Freitag, den 8. Jänner 2016 lud Bgm. Arthur Rasch alle Vereinsobleute und Veranstalter zum Neujahrstreffen in das Bürger- und Gemeindezentrum.

Bgm. Arthur Rasch gab einen kurzen Überblick über die Highlights und Hauptarbeitspunkte 2015 wie z.B. Gemeinderatswahl, internationales Hofstettentreffen, Primiz, Übergabe des Bahnhofes an die Heimatforschung und Eröffnung Bahnhofsmuseum, 20 Jahr-Feier Bürger- und Gemeindezentrum, Eröffnung der neuen Pielachbrücke, Hochwasserschutzprojekt an der Pielach, Pielachtaler Künstlertage und vieles mehr.

Für 2016 sind ebenfalls wieder viele Projekte und Veranstaltungen vorgesehen: Weiterbau des Hochwasserschutzprojektes, Neubau Feuerwehrhaus, Straßenbau, und vieles mehr;

Als Veranstaltungshighlights 2016 wird es im Juni das Fest der Landjugend zum 70jährigen Bestehen der Landjugend sowie das Dorffest am 18. September 2016 geben.

Vzbgm. Wolfgang Grünbichler berichtete über die Kulturkooperation mit der Gemeinde Rabenstein. Danach ließ man in einem filmischen Rückblick nochmals das Jahr 2015 Revue passieren.

Die musikalische Umrahmung erfolgte in bewährter Weise durch ein Ensemble der Blasmusik Hofstetten-Grünau.

Im Anschluss an das Neujahrstreffen lud Bgm. Arthur Rasch zu einem regionalen Buffet von den Bäuerinnen aus Hofstetten-Grünau.





## Schleifer

Unsere Service- & Dienstleistungen



**Brötchenservice**



**Packerlservice**



**Geschenkkörbe**



**Tabak**



**Bankomat**



**Putzerein**

**!! NEU !!**  
 Annahmestelle  
  
 Österreichische  
**LOTTERIEN**

unsere Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr: 6.30 - 18.30      Sa: 6.30 - 13.00

**ADEG Schleifer**  
 Grünauerstraße 1, 3202 Hofstetten-Grünau      ☎ 02723/8240

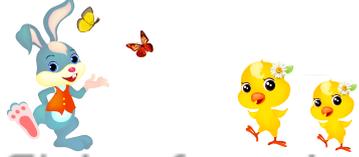



24 Stunden pro Tag - 365 Tage im Jahr  
- immer für Sie erreichbar -  
**0664 / 820 70 20**

Am Anfang eines neuen Weges  
steht ein würdevoller Abschied

Traueranzeigen online auf [www.bestattungstrasser.at](http://www.bestattungstrasser.at)

Standorte in Rabenstein, Kirchberg, Hofstetten/Grünau und Weinburg



## Ihr Einkaufszentrum **PIELACHPARK**

Tel. 0664 / 430 1000      [www.ekz-pielachpark.at](http://www.ekz-pielachpark.at)



Die Geschäfte im EKZ  
Pielachtal wünschen  
Ihnen frohe Ostern.

## Landjugend Hofstetten-Grünau

Nach jahrelangem Suchen, haben die Lj Hofstetten-Grünau ihn endlich gefunden: einen Raum, welcher für die Landjugend zur Verfügung gestellt wurde, um deren Sachen zu deponieren und eventuell diverse Versammlungen abzuhalten.

Nachdem die Leitung bei der Gemeinde angefragt hat, wurde für sie ein Raum gesucht, der dann auch am Kirchenplatz gefunden worden ist. Das Gebäude, das zuvor der Heimatforschung gehört hat, wurde am Samstag, den 30. Jänner, von den Landjugend-Mitgliedern hergerichtet. Es wurden die Risse verspachtelt, neu ausgemalt, der Strom hergerichtet, Karnischen mit Vorhängen angebracht, Regale zusammengestellt, um unsere Sachen zu verstauen.

Danke an die Gemeinde Hofstetten-Grünau, die der Landjugend den Raum zur Verfügung stellt!

Der größte Dank gilt unseren Lj-Mitgliedern, die den ganzen Tag den Raum hergerichtet haben!



## Bowlen

Am Freitag, den 19. Februar 2016, fuhr die Landjugend gemeinsam nach Purgstall in das Bowlingcenter.

Rund 20 Mitglieder, welche in 4 Gruppen aufgeteilt waren, spielten um den Sieg der besten Gruppe und den besten Spieler.

Am Ende stellte sich der Tagessieger Christoph Fuchs bei den Jungs, der auch den goldenen Pin gewonnen hat, heraus und Katharina Dirnberger wurde als beste Spielerin der Mädls gekürt.

Denn zweiten Platz erreichten Anika Schleifer und Andreas Falkensteiner und den dritten Platz belegten Sandra Patscheider und Jakob Pfeffer.



## „Waschtag“

Am Sonntag, den 21. Februar 2016, fand der "Waschtag" der Landjugend Hofstetten Grünau statt. 30 Mitglieder fuhrn gemeinsam nach Bad Schallerbach, um dort einen lustigen und gemütlichen Tag zu verbringen. Nachdem alle Rutschen ausprobiert worden sind, wurde der Ruhebereich für die Entspannung genutzt. Zum Abschluss eines erfolgreichen Wochenendes wurde ein Heuriger in Strengberg besucht.

## Tag der Landjugend NÖ

Am Samstag den 12. März fand der Tag der Landjugend NÖ in Wieselburg statt.

Während der Versammlung wurde die Prämierung für den Projektmarathon 2015 bekannt gegeben. Die Landjugend Hofstetten-Grünau bekam Silber für ihr Projekt „Grill and Chill - Entspannung die jeder will“. Ein herzliches Dankeschön und eine hohe Anerkennung an unseren Bgm. Arthur Rasch, der auch bei der Prämierung dabei war. Doch der größte Dank gilt den Mitgliedern für die tatkräftige Unterstützung beim Projektmarathon.



Beim Bauernball in Hofstetten-Grünau hat als besonderer Gast kurz Finanzminister Dr. Schelling vorbei geschaut. Er war bei einer privaten Geburtstagsfeier im Gasthaus Strohmaier.



von li nach re hinten: Michael Haindl, Karl Braunsteiner, Josef Kandler, Christina Toberer, Finanzminister Hans-Jörg Schelling, Jacqueline Kandler, Dirndlkönigin Kathrin Patscheider, Günter Graßmann, Patrick Nekula und Josefa Karner. Dazu noch die Plattlergruppe der Landjugend von Hofstetten-Grünau.



## Robert Moser und Leopold Dollfuss:

NEUE FÖRDERUNGEN FÜR  
Holzheizungen  
Solaranlagen  
Photovoltaikanlagen

Das hochqualifizierte WohnTraum-Beratersteam der Raiffeisenbankstelle in Hofstetten unterstützt Sie auf Ihrem Weg zum WohnTraum!

### Wohnraumfinanzierung richtig geplant

Das Herzstück der Wohnraumfinanzierung ist die Aufstellung des Finanzierungsplans. Zunächst ist der konkrete Finanzierungsbedarf zu ermitteln. Dann überprüfen Sie die mögliche monatliche Belastung. Auf dieser Basis stellen wir gemeinsam die richtigen Finanzierungsbausteine zusammen.

### Der individuelle Bankkredit fürs Wohnen

Um finanzielle Engpässe zu vermeiden, kann der Kredit an Ihre persönlichen Bedürfnisse angepasst werden. Dabei gibt es vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten, z.B. variable oder fixe Zinssätze sowie tilgungsfreie Zeiträume, wo Sie nur die Zinsen bezahlen.

### Wohnbauförderung

Dadurch soll die Schaffung von qualitativ gutem Wohnraum in einer gesunden und vielfältig gestalteten Wohnumwelt zu tragbaren Bedingungen ermöglicht werden. Darüber hinaus spielt auch der Energiegedanke eine Rolle. Wer auf Energie-

sparmaßnahmen setzt, erhält mehr Fördermittel.

### Wohnsituation verbessern und Energie sparen

Eine gut durchdachte Sanierung verbessert nicht nur die Energieeffizienz und das Wohnklima, sondern steigert auch nachhaltig den Wert Ihres Eigenheims. Damit ist eine Sanierung eine sinnvolle Investition in die Zukunft. Speziell die thermische Sanierung Ihres Hauses bringt handfeste Vorteile.

### Mit Photovoltaik, Energieträgern und Heizsystemen sparen

Nachhaltigkeit und Umweltverträglichkeit sind gerade bei den Themen Mobilität, Energieverbrauch und Heizen aktueller denn je. Wer darauf setzt, tut nicht nur der Umwelt etwas Gutes, sondern kann auch in den meisten Fällen bei den Ausgaben sparen und Förderungen lukrieren.

### Vorsorge auch für Ihr Eigenheim

Sie haben viel Geld, Energie und Arbeitskraft in Ihr Zuhause investiert.

Machen Sie sich auch von Beginn an Gedanken über die passende Absicherung.

### So schützen Sie Ihr Heim vor Einbrechern

Abhängig vom individuellen Sicherheitsbedürfnis und der tatsächlichen Gefährdung stehen unterschiedliche Maßnahmen zum Schutz gegen Einbrüche zur Verfügung.

### Sicherheit für Ihre Existenz und Ihre Familie

Ob Unfallvorsorge, Familienabsicherung, Kreditbesicherung oder Vermögensaufbau sowie Geldvorsorge bei schwerer Krankheit oder Pflegebedürftigkeit – als Vorsorgespezialist haben wir auch hier für Sie die passende Absicherung.

### Unser Netzwerk an Spezialisten für Sie

Der Zugriff auf unser Netzwerk regionaler, kompetenter Anbieter - vom Baustofflieferant, übers Fenster bis zum Dachstuhl - sichert Ihnen, bei allen Ihren Wünschen und Anforderungen beste Unterstützung und kostengünstige Lösungen.

**Raiffeisenbank Region St. Pölten**  
Bankstelle Hofstetten

Wir realisieren WohnTräume

**Wir haben den Schlüssel zu Ihrem WohnTraum!**

Hotline zu unseren Spezialisten:  
Tel.Nr. 05 95005 7070

Die Raiffeisenbank Region St. Pölten verwandelt Ihre WohnTräume in die Realität und steht Ihnen sehr gerne mit kompetentem Rat zur Seite - und das alles unter einem Dach!  
www.rbstp.at

## Veranstaltungen

### April 2016

Zwutschgal Saisoneroöffnung	10.00	Pielachpark
ganzer April Lesemonat April: Alle Ausleihen für Bücher sind gratis!		
		Multimediathek
01.04. Meisterschaftsspiel UHG-Ybbs	17.30/19.30	Pielachtalstadion
01.04. Jahreshauptversammlung des Blasmusikvereines	19.30	GH Strohmaier
02.04. Basiskurs wesensgemäße Bienenhaltung Teil 1	09.00-17.00	BGZ
02.04. Siegerehrung ÖKB Wintercup	18.00	Schießanlage ÖKB
03.04. Basiskurs wesensgemäße Bienenhaltung Teil 2	09.00-17.00	BGZ
03.04. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
04.04. Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
09.04. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
10.04. Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
10.04. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
14.04. Betreutes Reisen – Tiergarten Schönbrunn	ganztägig	
15.04. Meisterschaftsspiel UHG-Oed/Zeillern	17.30/19.30	Pielachtalstadion
16. und 17.04. Tischfußballturnier	ganztägig	BGZ
16.04. Pfarrsenioren – Rückblick Seniorenausflüge	14.00	Pfarrheim
17.04. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
23.04. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
24.04. Bundespräsidentenwahl		Wahllokale
24.04. Blutspenden und Kirtag		
24.04. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
29.04. Meisterschaftsspiel UHG-Neuhofen	17.30/19.30	Pielachtalstadion
30.04. Erstkommunion	09.00	Pfarrkirche
30.04. Maiandacht der Erstkommunionkinder	19.30	Besinnungsweg

### Mai 2016

01.05. Staatsfeiertag - Heilige Messen	08.30/10.00	Pfarrkirche
01.05. Maiandacht	14.15	Kronawetterkapelle, Grünsbach 20
01.05. Saisoneroöffnung Abenteuerland	ganztägig	Abenteuerland
02.05. Bitttag - Wortgottesfeier und Prozession	08.00	Pfarrkirche
02.05. Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
03.05. Bitttag - Messe und Prozession	19.00	Pfarrkirche
04.05. Bitttag - Heilige Messe und Prozession	19.00	Pfarrkirche
05.05. Christi Himmelfahrt - Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
05.05. Österr. Fliegenfischertag	09.00	PIELACHTALER sehnsucht
07.05. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
07.05. Flohmarkt	08.00-17.00	BGZ, Hauptplatz, Parkplatz
08.05. FF-Floriani Feier	08.30	Pfarrkirche
08.05. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum

08.05. Maiandacht - Piwonka-Kapelle (105 Jahre)	19.30	Mainburg
13.05. Musical „Servus Peter - Eine Hommage an Peter Alexander“	20.00	GUK
15.05. Pfingstsonntag - Festmesse	08.30	Pfarrkirche
15.05. Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
16.05. Pfingstmontag - Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
16.05. Harmonikatreffen	12.00	Gasthaus Thiel
20.05. Seniorentreff	14.30-17.00	Landgasthof Kammerhof
20.05. Vernissage	19.30	BGZ
21.05. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
21.05. Maiandacht - Familie Sutter	19.30	Krausstraße
22.05. Internationaler Museumstag	14.00-19.00	Bahnhofsmuseum
22.05. Meisterschaftsspiel UHG-Kematen	15.00/17.00	Pielachtalstadion
22.05. Bundespräsidentenwahl - mögliche Stichwahl		
26.05. Fronleichnam – Hl. Messe mit Prozession	08.00	Pfarrkirche + Prozession
28.05. Maiandacht des Kameradschaftsbundes	19.30	Plambacheck
29.05. ÖKB Gedächtnismesse	10.00	Plambacheck
29.05. Maiandacht - Kirche	19.00	Pfarrkirche
29.05. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
22.05. Ersatztermin Harmonikatreffen	12.00	Gasthaus Thiel

### Juni 2016

03.06. Meisterschaftsspiel UHG Mauer	17.30/19.30	Pielachtalstadion
04.06. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
04.-05.06. 70 Jahre Landjugend Hofstetten-Grünau, (am 05. um 08.30 Uhr Hl. Messe)		
05.06. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
05.06. St. Pöltner Radmarathon	ganztägig	
06.06. Wanderung zum Bankerl des Turnvereines		
im Juni Schulfest		Volksschule
06.06. Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
12.06. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
13.06. Ersatztermin Wanderung zum Bankerl		
16.06. Betreutes Reisen – Kittenberger Erlebnispark	ganztägig	
18.06. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
18.06. Pfarrfirmung	09.00	Pfarrkirche Rabenstein
18.06. Sonnwendfeuer	19.00	PIELACHTALER sehnsucht
19.06. Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
19.06. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
20.06. Mitgliederversammlung Turnverein	19.30	Gh. Mentil
24.06. Konzert der Musikschule	19.00	Sporthalle Weinburg
25.06. Sonnwendfeuer - Ersatztermin	19.00	PIELACHTALER sehnsucht
26.06. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
Steckerlfisch essen	17.00	Zwutschgal
30.06. Schulschlussfest		
Neue NÖ Mittelschule	14.00	NMS Hofstetten-Grünau
30.06.-03.07. Sparkassenturnier		Tennisanlage

## Termine – Pfarre Grünau

- 20.3., PalmSo, 8.15 Palmweihe, Palmprozession u. Hl. Messe; 10.00 Palmweihe u. Hl. Messe. 14.00 Kreuzweg Landjugend.
- 24.3., GrünDo, 19.00 Abendmahlmesse, Ölbergwache, Nachtanbetung.
- 25.3., KarFr, 8.00 Andacht; 15.00 Kinderkreuzweg. 19.00 Karfreitagliturgie.
- 26.3., KarSa, 20.00 Osternachtliturgie und Friedhofgang.
- 27.3., OsterSo, 9.00 Hochamt.
- 28.3., OsterMo, 8.30 Hl. Messe mit den Erstkommunionkindern. Das Seelsorgeteam mit Pfarrkirchenrat und Pfarrgemeinderat wünscht allen ein frohes Osterfest. Jesus lebt. Halleluja!



## Erfolge

**Christa Schmirrl** hat an der Donau Universität den Universitätslehrgang Verwaltungsmanager/in (Certified Programme) erfolgreich absolviert. Dieser Lehrgang ist insbesondere auf die Anforderungen der kommunalen Verwaltung und verwaltungsnaher ausgerichtet.

Thema ihrer Hausarbeit war „Personalentwicklung in kleineren und mittleren Gemeinden“.



vlnr: Dr. Johann Höchtl, Dir. Harald Bachhofer, MPA MBA, Christa Schmirrl, Mag Dr. Walter Seböck, MSc MBA  
Foto: © Centre for E-Government Danube University Krems

## Silber- und Bronzemedaille

**Lukas Käfer** aus Kammerhof ist im Jänner 2016 in Rauris bei den Österreichischen Meisterschaften der Gehörlosen gestartet. In der Kombination gewann er die Silbermedaille und im Slalom die Bronzemedaille.



Telehaus NÖ GmbH



Outsourcing - Werbegrafik - Satz - Druck - IT-Services

3153 Eschenau

Tel: 02762 / 67380

[www.telehaus.at](http://www.telehaus.at)

## Großartiger Erfolg für den Rinderzuchtbetrieb Heindl in Mainburg

Beim Bundesweiten Wettbewerb der Rinderzüchter konnte der Rinderzuchtbetrieb Michael und Regina Heindl, Raintalstraße, Mainburg bundesweit den ausgezeichneten 2. Platz erringen.

Wir gratulieren der Familie Heindl ganz herzlich zu diesem tollen Erfolg und wünschen alles Gute!!



Fischers neue Luxus-SB-Waschanlage

- 4 Topmoderne SB-Waschplätze
- Vorwäsche, Schutzwachs, Klarspülen
- Bezahlung mit Münzen oder Jetons
- Wechselautomat (10 Euro = 11 Münzen, 20 = gar 22!)
- Betriebsgebiet Wilhelmsburg Nord



fischer-entsorgung.at

## Geburten



Raml Thomas Reinhard, geb. 19.9.2015



Lasinger Luisa, geb. 9.11.2015



Bauer Fabian, geb. 5.12.2015



Ziegelwanger Ben Andreas,  
geb. 20. 12. 2015



Grünsteidl Melina, geb. 21. 12. 2015



Schaden Isabella Marie, geb. 2.1.2016



Groß Magdalena, geb. 22.1.2016



Riegler Mia-Sophie, geb. 28.1.2016



Imler Luca Matteo, geb. 6.2.2016

ohne Bild:

Mayer Marco August Karl, geb. 10.2.2016

## Wir betrauern

08.01. Gronister Christiana

St. Pöltner Straße 15

**BLUMEN FEE**  
**BLUMEN von HERZEN**  
MEISTERBETRIEB MICHI HOLLAUS & TEAM

3202 Hofstetten-Grünau    3200 Ober-Grafendorf  
Gewerbepark 30    Hauptstraße 28  
02723/78580    0664/1604789    02747/21930

Junger Meisterbetrieb - saisonelle Ausstellungen  
naturverbundene Floristik - Tischdekorationen  
Eventfloristik - Hochzeitsfloristik - Trauerfloristik  
traditionell - modern und extravagant

[facebook](https://www.facebook.com/blumenfee)

[michi.blumenfee@kstp.at](mailto:michi.blumenfee@kstp.at) - [www.blumenfee-michi.at](http://www.blumenfee-michi.at)

## Jubiläen

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau lud alle Bürger und Bürgerinnen, die im Jänner, Februar oder März 2016 ihren 80. oder 85. Geburtstag bzw. ein Hochzeitsjubiläum gefeiert haben zu einer Gratulationsfeier in das Gasthaus Strohmaier.



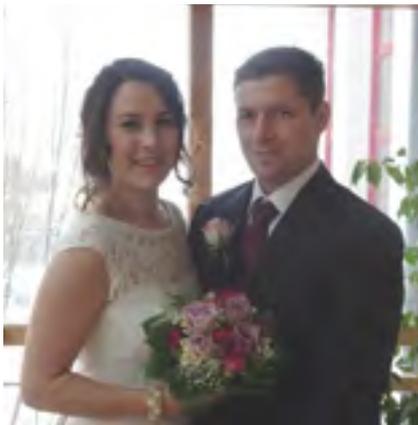
zum 85. Geburtstag: **Hartmann Maria, Hebbauer Maria, Schwehla Anna, Gruber Ferdinand und Tiefenbacher Anton**

Bgm. Arthur Rasch, GV Tamara Schubert, Bauernbundobmann Michael Heindl, Ortsbäuerin Christine Gruber, Theresia Grubner und Franz Steindl vom Seniorenbund sowie Pfarrer Pater Leonhard und Mag. Gregor Bernkopf von der Pfarre gratulierten.



95. Geburtstag: **Özelt Karl**, Grünsbach 36, am 29.12.2015

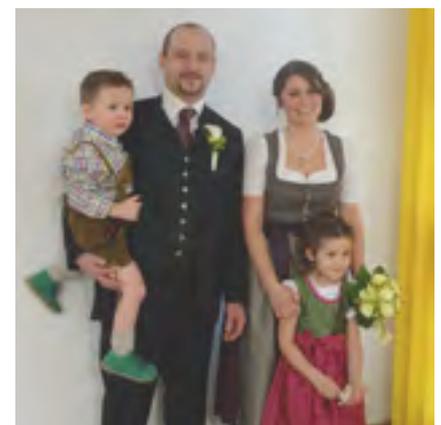
## Eheschließungen



**Claudia Steindl  
Andreas Hofegger**  
23.01.2016



**Lisa Neidl  
Herbert Steigenberger**  
27.02.2016



**Jennifer Schaurhofer  
Michael Pfeffer**  
12.03.2016



**Julia Sieder  
Daniel Stadlbauer,**  
Rabenstein an der Pielach,  
12.03.2016



### Beratung - BGZ 1. Stock / Sprechstundenzimmer

#### Kostenlose Rechtsberatung

Die Sprechstunden von **Notar Dr. Florian Binder** finden von **16.00 bis 17.00 Uhr** statt.

**Die nächsten Sprechstunden: 11.04., 09.05., 06.06., 04.07.**

#### Kostenlose Rechtsauskunft durch Dr. Peter Eigenthaler

Rechtsanwalt **Dr. Eigenthaler** hält Sprechstunden an jedem **1. und 3. Mittwoch im Monat** von **17.00 bis 18.30 Uhr** ab.

**Die nächsten Termine: 06.04. und 20.04., 04.05. und 18.05., 01.06. und 15.06., 06.07.**

#### Mutter-Eltern-Beratung

im Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5, jeden **3. Mittwoch im Monat**, ab **13.00 Uhr**.

**Termine: 20.04., 18.05., 15.06.**

#### KOBV Behindertenverband

Jeden **ersten Freitag im Monat** von **8.00 bis 10.00 Uhr** hält der Behindertenverband am Gemeindeamt Sprechstunden ab.

**Termine: 01.04., 06.05., 03.06., 01.07.**

#### Steuerberatungssprechstunde MMag. Himmelsberger Anita

Die Sprechstunden von **MMag. Himmelsberger Anita** finden an jedem **letzten Dienstag im Monat** von **17.00 bis 18.00 Uhr** statt.

**Termine: 26.04., 31.05., 28.06.**

### Gemeindeamt

Telefon 02723/8242-0

Fax DW 30

Bürgerservice DW 10 od. DW 11

Standesamt DW 16

Bürgermeister DW 12

Sekretariat DW 14

Amtsleiter DW 15

Bauabteilung DW 15 od. DW 16

Buchhaltung DW 20 od. DW 29

#### Amtsstunden

Mo, Di, Mi, Fr:

08.00-12.00 Uhr,

Di: 16.00-18.00 Uhr,

Do: 09.00-12.00 Uhr

Bürgermeister-

Sprechstunden:

Di: 16.00-18.00 Uhr,

Do: 09.00-11.00 Uhr

[www.hofstetten-gruenau.gv.at](http://www.hofstetten-gruenau.gv.at)

#### Email-Adressen

[gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at)

[buerglermeister@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:buerglermeister@hofstetten-gruenau.gv.at)

[andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at)

[carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at)

[christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at)

[katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at)

[julia.zoechling@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:julia.zoechling@hofstetten-gruenau.gv.at)

[gottfried.luger@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gottfried.luger@hofstetten-gruenau.gv.at)

[harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at)

[margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at)

[vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at)

[bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at](mailto:bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at)

[mmt-hofstetten@ktp.at](mailto:mmt-hofstetten@ktp.at)

### Entsorgung/Müll

#### Abfuhrtermine 2. Quartal 2016

##### Biomüll-Abfuhr

Freitag, 08. April 2016 Freitag, 17. Juni 2016

Freitag, 22. April 2016 Freitag, 24. Juni 2016

Freitag, 06. Mai 2016 Freitag, 01. Juli 2016

Donnerstag, 19. Mai 2016 Freitag, 15. Juli 2016

Freitag, 03. Juni 2016

##### Restmüll-Abfuhr

Donnerstag, 21. April 2016 Donnerstag, 16. Juni 2016

Mittwoch, 18. Mai 2016 Donnerstag, 14. Juli 2016

(16. Juni inkl. Einpersonenhaushalte - hellgrauer Deckel)

##### Plastik- und Kunststoffverpackungen

Freitag, 15. April 2016 Freitag, 30. Mai 2016

##### Altpapier-Entsorgung

Dienstag, 26. April 2016 Dienstag, 07. Juni 2016

##### Problemstoffe

Mittwoch, 11. Mai 2016

#### Sperrmüll und Eisenschrott

Abgabe von Sperrmüll, Eisenschrott, Elektrogeräten, Speiseöl (Nöli), etc. im **ASZ Ober-Grafendorf**:

#### März bis November:

jeden Donnerstag von 14.00-18.00 Uhr bzw.

jeden 1. Samstag im Monat von 08.00-11.00 Uhr

(An Feiertagen findet keine Übernahme statt!)

#### Termine:

**Sa. 2. April 2016 08.00 - 11.00**

**Do. 7. April 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 14. April 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 21. April 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 28. April 2016 14.00 - 18.00**

**Sa. 7. Mai 2016 08.00 - 11.00**

**Do. 12. Mai 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 19. Mai 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 2. Juni 2016 14.00 - 18.00**

**Sa. 4. Juni 2016 08.00 - 11.00**

**Do. 9. Juni 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 16. Juni 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 23. Juni 2016 14.00 - 18.00**

**Do. 30. Juni 2016 14.00 - 18.00**

**Sa. 2. Juli 2016 08.00 - 11.00**

**Do. 7. Juli 2016 14.00 - 18.00**

### Silofolienentsorgung

Die nächste Silofolienentsorgung findet am Dienstag, den **05.04.2016** von **08.00-11.00 Uhr** am **Bahnhofplatz** statt.

Bitte die Folien (Rundballenfolien und Fahrsilofolien) **gereinigt, ohne Netze und lose** (NICHT gepresst) abgeben!

Die Netze können über den Restmüll entsorgt werden.

**Kostenbeitrag: € 6,-/m³**

**Ärzte****Ordinationszeiten**

**Kassenarzt für Allgemeinmedizin, Privatordination für Gynäkologie, Gemeindefacharzt Dr. Eduard Zeller**

Ordination: Hauptplatz 10, Tel. 02723/2939

**Ordinationszeiten Kassenarzt:**

Mo, Di, Do u. Fr von 07.00-11.30 Uhr,

Mo nachm. von 16.00-18.00 Uhr,

Mi keine Ordination

**Gynäkologische Privat-/Wahlarztordination:**

nach telefonischer Terminvereinbarung

**Kinderarzt Dr. Katharina Aichberger-Ambrozy**

Mariazeller Str. 11, Tel. 02723/8181

Mo, Di, Fr von 09.00-12.00 Uhr

Do 15.00-17.00 Uhr, tel. Voranmeldung erwünscht!

**Augenwalfacharzt Dr. Riedl Martin**

Mariazeller Straße 11-13, Tel. 02723/80200

Ordination: Jeden Mittwochnachmittag im Optikerfachgeschäft

**Ordinationszeiten Zahnarzt Dr. Manuela Plitt**

Baesbergstraße 1, Tel. 02723/8282

täglich außer Mittwoch 8.00 - 12.00 Uhr

Di und Do auch von 14.00 - 16.00 Uhr

**Fachärztin für Physikalische Medizin, Ärztin für Allgemeinmedizin, Osteopathie, Craniosacrale Therapie, Akupunktur Dr. Ursula Höllwarth-Sigut**

Hauptplatz 10, Tel. 0681/103 156 10

Ordination nach tel. Vereinbarung

**Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie,**

**Arzt für Allgemeinmedizin Dr. Margit Stanzel-Kainz**

Hauptplatz 3-5, BGZ 2. Stock, Tel. 0676/31 456 80

Mi von 16.00-20.00 Uhr, nach tel. Vereinbarung

**Tierarzt Mag. Michael Pachlinger**

Am Brunnhof 20, Tel. 02723/8190 oder 0664/95 14 284

**Großtiervisite/Kleintierordination nach tel. Vereinbarung**

**Hausapotheke:**

Mo-Fr von 09.00-12.00 Uhr und 15.00-16.00 Uhr

**Wochenend- & Feiertags-Ärztendienste**

**Dr. Eduard Zeller**

02723/2939

**Dr. Andreas Fischer**

02747/2592

**Dr. Hayder Jawad**

02747/8543

**Dr. Maria Regina**

**Trevisol-Bittencourt**

0676/4236996

**Mai 2016**

01. Dr. Eduard Zeller

05. Dr. Hayder Jawad

07. - 08. Dr. Hayder Jawad

14. - 16. Dr. Andreas Fischer

21. - 22. Dr. Eduard Zeller

26. Dr. Maria Regina

Trevisol-Bittencourt

28. - 29. Dr. Maria Regina

Trevisol-Bittencourt

**April 2016**

02. - 03. Dr. Eduard Zeller

09. - 10. Dr. Maria Regina  
Trevisol-Bittencourt

16. - 17. Dr. Hayder Jawad

23. - 24. Dr. Andreas Fischer

30. Dr. Eduard Zeller

**Juni 2016**

04. - 05. Dr. Eduard Zeller

11. - 12. Dr. Hayder Jawad

18. - 19. Dr. Andreas Fischer

25. - 26. Dr. Hayder Jawad

**Urlaube**

06.05. Dr. Eduard Zeller

27.05. Dr. Eduard Zeller

**Wichtige Telefonnummern**

**Rotes Kreuz**

**Rettungsdienst** 144

**Krankentransporte** 14 844

**Servicenummer** 059 144

**Ärztendienst der NÖ Ärztekammer** 141

**Polizeiinspektion**

**Rabenstein** 0591 333 173

**Polizei Notruf** 133

**Feuerwehr Notruf** 122

**Hilfswerk Pielachtal**

**Hilfe und Pflege daheim**

Telefon + Fax: 02722/29 88,

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

melanie.schagerl@noe.hilfswerk.at

**Familien- und Beratungszentrum St. Pölten**

02742/312 250

Mo-Do 08.00-16.00 Uhr

Fr 08.00-12.00 Uhr

**Landesgericht St. Pölten und Grundbuch**

Schießstattring 6

02742/809-0

Parteienverkehr:

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

Amtstag - Richtersprechstunden:

Di: 08.00-12.00 Uhr

**Österr. Rettungshundebrigade**  
01/28898

**BH St. Pölten**

Am Bischofsteich 1

02742/9025-0

Parteienverkehr:

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

Di: zusätzl. 14.00-19.00 Uhr

**Bürgerservicebüro**

**Arbeitsamt St. Pölten**

Daniel-Gran-Straße 10

02742/309-0

Mo-Do: 07.30-16.00 Uhr

und Fr: 07.30-13.00 Uhr

**Finanzamt**

**Standort Lilienfeld**

02742/304-0

Liese Prokop-Straße 14

3180 Lilienfeld

**Standort St. Pölten**

02742/304-0

Daniel-Gran-Straße 8

Öffnungszeiten Infocenter

St. Pölten und Lilienfeld:

Mo-Do: 07.30-15.30 Uhr

und Fr: 07.30-12.00 Uhr

**GVU**

**im Bez. St. Pölten**

Hötendorfer Str. 13

3100 St. Pölten

02742/71 117

**Bereitschaftsdienst Apotheke**

**Bereitschaftsdienst Pielachtal-Apotheke zum heiligen**

**Georg abrufbar unter [www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at)**

Mag. pharm. Schinoda, Mariazeller Str. 13/5,

3202 Hofstetten-Grünau, Tel. 02723/77 899

**Redaktionsschluss**

**Ausgabe 2/2016: 3. Juni 2016**

**Erscheinungstermin: 26. Woche**

**Impressum**

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Redaktion:** Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, 3202 Hofstetten-Grünau, Hauptplatz 3-5 **Redaktionelle Mitarbeiter:** Gottfried Luger, Margit Grubner, Carina Eigelsreiter, Christa Schmirl **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Arthur Rasch **Anzeigenkontakt:** Telehaus NÖ GmbH, Tel. 02762/67380 **Fotos:** Redaktionsteam bzw. zur Verfügung gestellt **Auflage:** 1.100 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt **Grafische Produktion:** Mag. Mathias Scholze-Simmel, Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau, scholze-simmel@telehaus.at **Medienzweck:** Information der Bevölkerung gemäß den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung **Erscheinungsweise:** Mindestens vierteljährlich **Erscheinungsort, Verlagspostamt:** 3202 Hofstetten-Grünau

# WINTER BUS

HOFSTETTEN-GRÜNAU MENSCHEN IN BEWEGUNG



Franz Winter GmbH - Bus- und Reiseunternehmen - 3202 Hofstetten-Grünau  
0676/70 22 132 - winterbus@ktp.at - www.winterbus.at

## 3 Tage Heiltherme Bad Walterdorf

18.-20. März 2016  
Pauschalpreis im DZ € 199,-



## Shopping und/oder Casino Excalibur City

Abfahrt am 16.04.2016 um  
12:30 Uhr Hofstetten-BGZ  
Rückfahrt: 21:00 Uhr  
Reisepass erforderlich! € 27,-

## Thermenfahrt ins Burgenland Martinstherme

12.04.2016  
Fahrt u. Tageseintritt € 49,-  
Fahrt u. Tageseintritt ab 55J. € 45,-  
Aufpreis Sauna € 7,-

## Barbara Karlich präsentiert: Frühlingsfest

des Schlaglers in Amstetten  
NIK P. Francine Jordi, Powerkrainer  
Alexander Rier, Fantasy usw  
16.04.2016 Beginn 18:00 Uhr  
Abfahrt 15:15 Uhr Hofstetten/BGZ  
Bus und Eintritt Kat II € 79,-

## Tagesfahrt nach Ungarn Mosonmagyaróva

7.4.+12.5.+16.6.2016  
Donnerstag ist Markttag  
Einkaufen und/oder Therme  
Abfahrt 07:30 Uhr  
Busfahrt € 25,-

## Tagesfahrt 30.03.2016 Therme Wien-Oberlaa

Fahrt u. Tageseintritt € 45,-

## 2.Pielachtaler Vatertagsfahrt

für gesamte Männerwelt  
Linz: Voest Alpine Führung und  
Hafenrundfahrt  
11.6.2016 € 69,-

## Nordkap u. Lofoten

zur Mitternachtssonne  
Busfahrt 26.7.2016  
Traum-Reise durch  
die skandinavischen Länder  
Dänemark, Schweden,  
Finnland und Norwegen

## Busfahrt nach Wien und retour Donauschiffahrt

Wien-Dürnstein-Wien 26.Juni  
mit Live Musik **Schloßkogler**  
Busfahrt, Schifffahrt, Essen v.  
Buffet und Live Musik € 79,-

## Für Wanderfreunde 5 Tage zur Almrauschblüte nach Gerlos

In der Wanderregion Gerlos ist  
für jeden etwas dabeil  
03.-07.07.2016 € 445,-



## Schlagernacht Seebühne in Mörbisch 15.8.2016

Beginn 20:00 Uhr  
Hansi Hinterseer  
Jürgen Drews, Nik P. Fantasy, Ella  
Endlic, Jungen Zillertaler, Marc Pircher  
Bus und Eintritt Kat II € 99,-

## 5 Tage unbeschwertes Radvergnügen 10.-14.8.2016 „Mozart-Radweg“

Chiemgau- Berchtesgadnerland  
bis in die Mozart Stadt Salzburg  
Begrenzte Teilnehmerzahl

## „Fest des Jahres“ im Zillertal „35 Jahre“

## Zellberg- Buam

in Fügen  
29.-31.07



## 5 Tagesfahrt 27.-31.07.2016 Schweiz

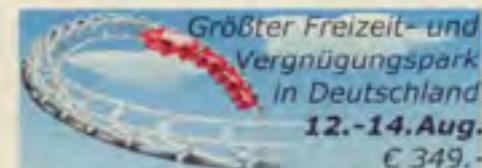
Matterhorn - Glacier Express  
€ 599,-



Detail-Programme auf Anfrage

## Die Königsklasse des Motorrad Rennsports zurück in Österreich

**MOTORRAD GP**  
14.08.2016  
Bus u Stehplatzticket € 125,-



## Europapark / Rust

Größter Freizeit- und  
Vergnügungspark  
in Deutschland  
12.-14.Aug.  
€ 349,-  
Fahrt Schladminger Bergwelt  
**Kräuterhexenfest**  
auf der Schafalm 15.Aug. 2016  
Abfahrt 6 Uhr/Rückfahrt 15:30Uhr  
Busfahrt € 35,-



EXKLUSIVE LIMOUSINENSERVICES  
**0699 138 624 05**

